



PONT 2 COLONNES  
TW242M-230 / TW242M-230-G  
(Capacité de levage: 4200 kg)

# **TW242M & TW242M-G**

## **MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET MANUEL D'ENTRETIEN**



Lisez soigneusement ce manuel avant de la mise en service du pont élévateur. Suivez scrupuleusement les instructions.



## **CONDITIONS DE GARANTIE**

Vous venez d'acquérir un pont élévateur à colonnes TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes.

Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

### **LEGISLATION**

L'installation et l'utilisation d'un pont élévateur sont soumises à vérifications par un organisme de contrôle et de certification conformément à l'arrêté du 1<sup>er</sup> Mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage.

Avant la mise en service initiale de l'équipement, tout appareil de levage doit subir un contrôle d'installation et une épreuve de charge initiale afin de déceler toute anomalie éventuelle.

### **INSTALLATION**

L'implantation doit être effectuée par un personnel qualifié et habilité, et conformément aux plans de fondations correspondants. L'ancrage de l'équipement au sol doit être effectué au moyen du nécessaire fourni avec l'équipement, en respectant le couple de serrage de **120 Nm**.

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

### **UTILISATION**

#### **Consignes de sécurité**

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou disfonctionnement.

Effectuer un test de levage à vide avant de procéder à un levage de charge.

Le pont élévateur TWINBUSCH® est équipé de crans de sécurité conformément aux certifications en vigueur. Il est impératif de vous assurer du verrouillage des crans de sécurité avant de commencer les travaux avec l'équipement. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel et/ou corporel grave.

Il est impératif de respecter les indications de répartition des masses de la charge à lever (voir notice d'utilisation).

### **MAINTENANCE/ENTRETIEN**

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

- Quotidiennement :
  - o Vérifications de l'état général de l'installation
  - o Test de fonctionnement à vide
  - o Contrôle/réglage de la tension des câbles de synchronisation (voir notice)



## Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G

- Tous les 2 mois :
  - o Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice)
  - o Contrôle du serrage des points d'ancrage au sol (120 Nm)

- Annuellement :
  - o Entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration)

Conservez tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc.). Vous pourrez être amené à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie ou à votre compagnie d'assurance en cas de problème plus grave.

### Equipements hydrauliques

L'installation et la maintenance du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité. Il est impératif d'employer de l'huile hydraulique de type HLP 32 ou équivalente, répondant aux spécifications ISO-VG 32 DIN 51 524/2.

Pour la longévité du système hydraulique des ponts élévateurs le réservoir d'huile doit être vidangé et nettoyé pour rinçage après 10 à 20 levages et remplacer l'huile usagée par de l'huile type HLP 32 (voir notice de montage).

Le circuit hydraulique équipant votre pont assure une fonction de levage et n'est pas prévu dans un but de maintien en charge. Il est impératif de verrouiller vos chariots mobiles dans les crans de sécurité. Le non-respect de ces consignes expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

### Graissage

Graissez les parties mobiles. Les chariots mobiles sont munis de patins en matière composite. Il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces pièces.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Il est impératif de graisser les câbles de synchronisation périodiquement (tous les 2 mois) afin d'éviter la corrosion de ces câbles. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture de ces câbles, pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Utiliser de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc.), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération.

### Equipements électriques

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité, après accord de notre service technique.

Le non-respect de cette consigne entraîne une non-prise en charge par la garantie et expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.



**Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G**

## Notes

## Table des matières

<b>1. Généralités .....</b>	<b>1</b>
<b>2. Identification du mode d'emploi.....</b>	<b>1</b>
<b>3. Données techniques .....</b>	<b>1</b>
<b>4. Modification du produit .....</b>	<b>2</b>
<b>5. Informations relatives à la sécurité .....</b>	<b>2</b>
5.1 <i>Consignes de sécurité .....</i>	2
5.2 <i>Avertissements et symboles .....</i>	4
5.3 <i>Dispositifs de sécurité .....</i>	5
5.4 <i>Répartition de la charge .....</i>	5
5.5 <i>Surveillance et contrôle des dispositifs de sécurité .....</i>	6
<b>6. Conformité avec le produit .....</b>	<b>6</b>
<b>7. Spécification technique .....</b>	<b>6</b>
7.1 <i>Description de la machine .....</i>	6
7.2 <i>Vue d'ensemble du domaine de travail .....</i>	7
<b>8. Montage de la plateforme élévatrice .....</b>	<b>8</b>
8.1 <i>Avant l'installation .....</i>	8
8.2 <i>Intégralité de tous les composants.....</i>	8
8.3 <i>Conditions du sol.....</i>	8
8.4 <i>Instructions de montage .....</i>	8
8.5 <i>Points de contrôle après la construction .....</i>	19
<b>9. Mise en service .....</b>	<b>20</b>
9.1 <i>Mesures de sécurité .....</i>	20
9.2 <i>Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle).....</i>	20
9.3 <i>Plan de déroulement de l'opération de levage et d'abaissement .....</i>	21
9.4 <i>Mode d'emploi .....</i>	22
<b>10.Dépannage.....</b>	<b>23</b>
<b>11.Entretien.....</b>	<b>24</b>
11.1 <i>Contrôle et entretien quotidiens des éléments du pont élévateur avant utilisation .....</i>	24
11.2 <i>Contrôle et entretien hebdomadaires des éléments de la plateforme élévatrice .....</i>	24
11.3 <i>Contrôle et entretien mensuel des éléments de la plateforme élévatrice.....</i>	25
11.4 <i>Contrôle et entretien annuels des éléments de la plateforme élévatrice.....</i>	25
<b>12.Comportement en cas d'incident .....</b>	<b>26</b>
<b>13.Annexe .....</b>	<b>27</b>



## Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G

13.1 Liste de contrôle .....	27
13.2 Dimensions de la plateforme élévatrice .....	28
13.3 Condition de base et espace de travail.....	29
13.4 Système hydraulique .....	32
13.5 Schémas électriques.....	33
13.6 Dessin détaillé et description des pièces de la plate-forme de levage .....	36
13.7 Liste des pièces détachées.....	47

### Autre annexe :

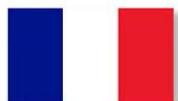
- Déclaration de conformité UE

## Informations importantes :

### MONTAGE



Vous trouverez la vidéo de montage de ce pont élévateur sur YouTube :  
<https://youtu.be/MUphMmBbQGM>  
ou scannez le code QR.



### PRÉSENTATION DU PRODUIT



Vous trouverez la vidéo de montage de ce pont élévateur sur YouTube :  
<https://youtu.be/J5brhoOR2eY>  
ou scannez le code QR.



**TRUCS ET ASTUCES**

Dans la rubrique "**trucs et astuces**", nous vous montrons des solutions simples, en vidéo, pour travailler encore plus efficacement avec vos produits TWIN BUSCH®. Notre spécialiste technique vous explique les gestes exacts.

<https://www.twinbusch.fr/Trucs-et-Astuces-:74.html>

**24/7 Service Center :**

Notre **24/7 Self-Service Center** est un site web mobile pour l'autodiagnostic en cas de problèmes avec votre plateforme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse TWIN BUSCH®. Nous vous y proposons une vaste collection de vidéos traitant d'une multitude de sujets pertinents concernant votre produit TWIN BUSCH®, du réglage fin au remplacement de composants en passant par la maintenance.

Avec le **24/7 Self-Service Center**, vous disposez d'un outil polyvalent qui vous permet d'apprendre à entretenir et à réparer vous-même votre plate-forme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse TWIN BUSCH®.

Pour ouvrir la page sur votre appareil mobile, veuillez visiter [twinbusch.com/qr](https://twinbusch.com/qr) ou scannez le code QR ci-contre.

Pour les ponts élévateurs TWIN BUSCH® livrés à partir de mi-2020, vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.



## Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G

### 1. Généralités

Le modèle d'entrée de gamme idéal **TW242M / TW242M-G** avec un excellent rapport qualité-prix. Avec plateaux tournants réglables en hauteur et tôle de passage plate (seulement 35 mm). Le pont élévateur BASIC-Line permet de soulever tout type de véhicule, de la Smart à la camionnette.

#### Particularités du produit :

- Conception de qualité supérieure avec certificat CE
- Selon norme ISO 9001
- Crêmaillère de sécurité
- Déverrouillage manuel des crans de sécurité sur la colonne principale (Singlelock)
- 2 vérins hydrauliques permettant une utilisation sécurisée et de qualité
- Déverrouillage automatique des bras de levage au sol
- Bras de levage télescopiques
- Synchronisation des chariots de levage au moyen de câbles d'acier
- Non compatible pour une utilisation en extérieur

### 2. Identification du mode d'emploi

#### Mode d'emploi TW242M & TW242M-G

de la      TWIN BUSCH® GmbH,  
                Ampèrestraße 1,  
                D-64625 Bensheim

TWIN BUSCH® France Sarl  
6, Rue Louis Armand  
67620 Soufflenheim

Téléphone : +49 6251-70585-0  
Télécopieur : +49 6251-70585-29  
Internet : [www.twinbusch.de](http://www.twinbusch.de)  
Email : [info@twinbusch.de](mailto:info@twinbusch.de)

Téléphone : +33 (0) 3 88 94 35 38  
Internet : [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)  
Email : [info@twinbusch.fr](mailto:info@twinbusch.fr)

État : -06, 07.10.2025

Fichier : TW242M\_TW242M-G\_Manuel\_dutilisation\_du\_pont\_elevateur\_fr\_06\_20251007.pdf

### 3. Données techniques

Tension électrique	230 V monophasé
Puissance	2,2 kW / 16 A
Capacité de levage	4,2 T
Indice de protection	IP 54
Durée de montée	Environ 45 secondes
Durée de descente	Environ 30 secondes
Hauteur de rotation	96 mm
Hauteur de levage (Tampon de levage vissé)	1900 mm
Hauteur de levage (Tampon de levage dévissé)	1940 mm
Hauteur de levage (Adaptateur + tampon de levage)	2040 mm
Embase au sol	35 mm

Largeur totale / platine au sol(Sans moteur)	3436 mm
Hauteur de la colonne	2824 mm
Longueur des bras courts (env.)	740 - 1150 mm
Longueur des bras longs (env.)	890 - 1390 mm
Largeur entre colonnes	2850 mm
Largeur de passage max.	2574 mm
Poids env.	600 kg
Niveau sonore	< 70 dB
Environnement de fonctionnement	Température de fonctionnement : -15 °C à +40 °C Humidité relative : 30 % à 85 %

## 4. Modification du produit

L'utilisation non conforme, ainsi que les modifications, transformations et ajouts non convenus avec le fabricant du pont élévateur et de tous ses composants ne sont pas autorisés. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de surcharge non conformes. De même, la certification CE et la validité du rapport d'expertise sont annulées par l'utilisation non conforme.

Si vous souhaitez apporter des modifications, veuillez contacter au préalable votre revendeur ou le personnel spécialisé de TWIN BUSCH® GmbH.

## 5. Informations relatives à la sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le pont élévateur. Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Suivez les instructions à la lettre afin d'obtenir les meilleures performances de la machine et d'éviter tout dommage dû à une faute personnelle.

Contrôlez minutieusement l'absence de dommages sur tous les raccords et composants. Le pont élévateur ne peut être mis en service que s'il est dans un état de fonctionnement sûr.

### 5.1 Consignes de sécurité

- N'installez pas la plate-forme élévatrice sur une surface asphaltée.
- Veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité avant d'utiliser la plate-forme élévatrice.
- Ne quittez en aucun cas le poste de commande lorsque la plate-forme élévatrice est en mouvement.
- Gardez vos mains et vos pieds à distance des pièces mobiles. Faites particulièrement attention à vos pieds lors de la descente.
- La plate-forme élévatrice doit être utilisée exclusivement par du personnel formé.
- Les personnes non concernées ne sont pas autorisées à proximité de la plate-forme élévatrice.
- Veuillez porter des vêtements de travail adaptés.
- L'environnement de la plate-forme élévatrice doit toujours être exempt d'objets gênants.
- La plate-forme élévatrice est conçue pour soulever/soulever des véhicules automobiles dont le poids ne doit pas dépasser le poids maximal autorisé.
- Avant de monter dans un véhicule soulevé ou d'utiliser le pont élévateur pour le contrôle technique (PTI), une analyse des risques spécifique doit être effectuée. Des moyens spéciaux doivent être utilisés pour accéder au véhicule soulevé.



## Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G

- Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité ont été prises avant de travailler à proximité ou sous le véhicule.
- **Ne retirez jamais les composants de sécurité du pont élévateur.**
- **N'utilisez pas le pont élévateur si des composants importants pour la sécurité sont manquants ou endommagés.**
- Ne déplacez en aucun cas le véhicule et ne retirez pas d'objets lourds du véhicule qui pourraient entraîner des différences de poids importantes lorsque le véhicule se trouve sur le pont élévateur.
- Vérifiez toujours la mobilité du pont élévateur afin de garantir son bon fonctionnement. Veillez à effectuer un entretien régulier. En cas d'irrégularité, cessez immédiatement d'utiliser le pont élévateur et contactez votre revendeur.
- Abaissez complètement le pont élévateur lorsqu'il n'est pas utilisé. N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.
- Si vous n'utilisez pas le pont élévateur pendant une période prolongée, procédez comme suit :
  - a. Débranchez la plate-forme élévatrice de la source d'alimentation électrique
  - b. Videz le réservoir d'huile
  - c. Lubrifiez les pièces mobiles avec de l'huile/de la graisse lubrifiante

Attention : pour préserver l'environnement, éliminez l'huile inutilisée de la manière prescrite.

Pour soulever des fourgons en toute sécurité, il faut impérativement utiliser les adaptateurs de prise spéciaux en option. Vous les trouverez sur : [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)

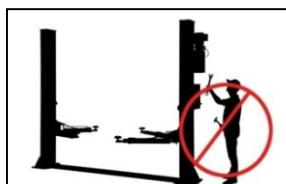
## 5.2 Avertissements et symboles

Tous les avertissements sont clairement affichés sur le pont élévateur afin de s'assurer que l'utilisateur utilise l'appareil de manière sûre et appropriée.

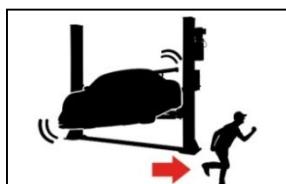
Le étiquettes d'avertissement doivent être maintenues propres et remplacées si elles sont endommagées ou absentes. Veuillez lire attentivement les signes et mémoriser leur signification pour les opérations futures.



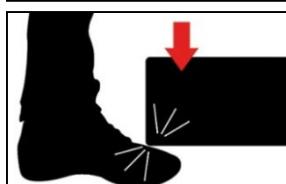
Lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant utilisation !



Réparations et entretien uniquement par du personnel qualifié, ne jamais mettre les dispositifs de sécurité hors service !



Toujours laisser les voies d'évacuation libres !



Faites attention à vos pieds lors de l'évacuation ! Risque d'écrasement !



Respecter les points de fixation du constructeur du véhicule !



Ne pas dépasser la capacité de charge indiquée !



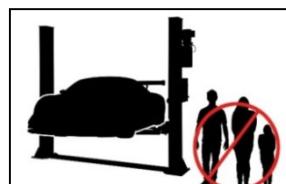
Ne jamais essayer de ne charger qu'un seul côté du pont élévateur !



Éviter les fortes secousses sur le véhicule !



Utilisation du pont élévateur uniquement par du personnel qualifié !



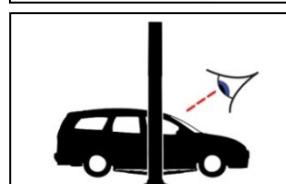
Seul le personnel qualifié est autorisé dans le périmètre du pont élévateur !



La présence de personnes (lors du levage ou de l'abaissement) sous le pont élévateur est interdite !



Il est strictement interdit de grimper sur le pont élévateur !



Après un bref soulèvement, vérifier que le véhicule est bien fixé !



Lors du montage ou du démontage de pièces lourdes, le véhicule peut basculer !



Protéger le pont élévateur de l'humidité ! Les raccordements électriques doivent impérativement être secs !



ATTENTION !  
Tension électrique !

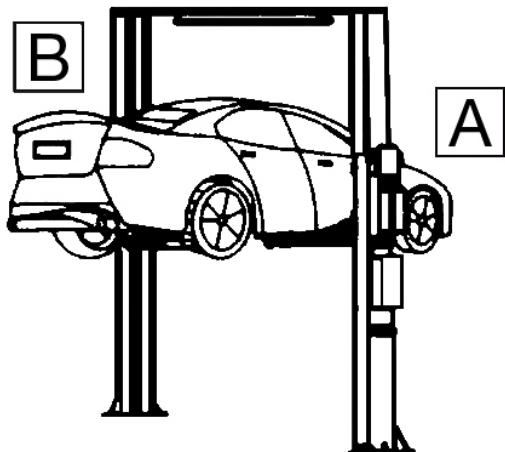
### 5.3 Dispositifs de sécurité

Pour une utilisation en toute sécurité, le pont élévateur est équipé des dispositifs de sécurité suivants \*) :

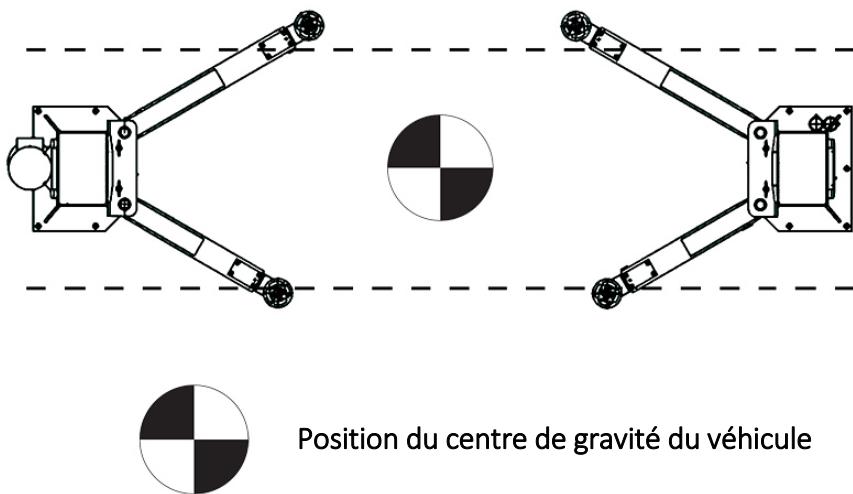
- Cliquets de sécurité
- Clapet anti-retour dans la conduite hydraulique
- Interrupteur de fin de course
- Blocage des bras porteurs
- Dispositifs contre le coincement et l'écrasement (protection de la gaine, déflecteur de pied)
- Câble de synchronisation

*\*) selon le modèle et le type de pont élévateur*

### 5.4 Répartition de la charge



Lifting Capacity	Load distribution	
	B	A
3.6 T	1.5 T	2.1 T
4.2 T	1.9 T	2.3 T
5.0 T	2.5 T	2.5 T
6.0 T	3.0 T	3.0 T



## 5.5 Surveillance et contrôle des dispositifs de sécurité

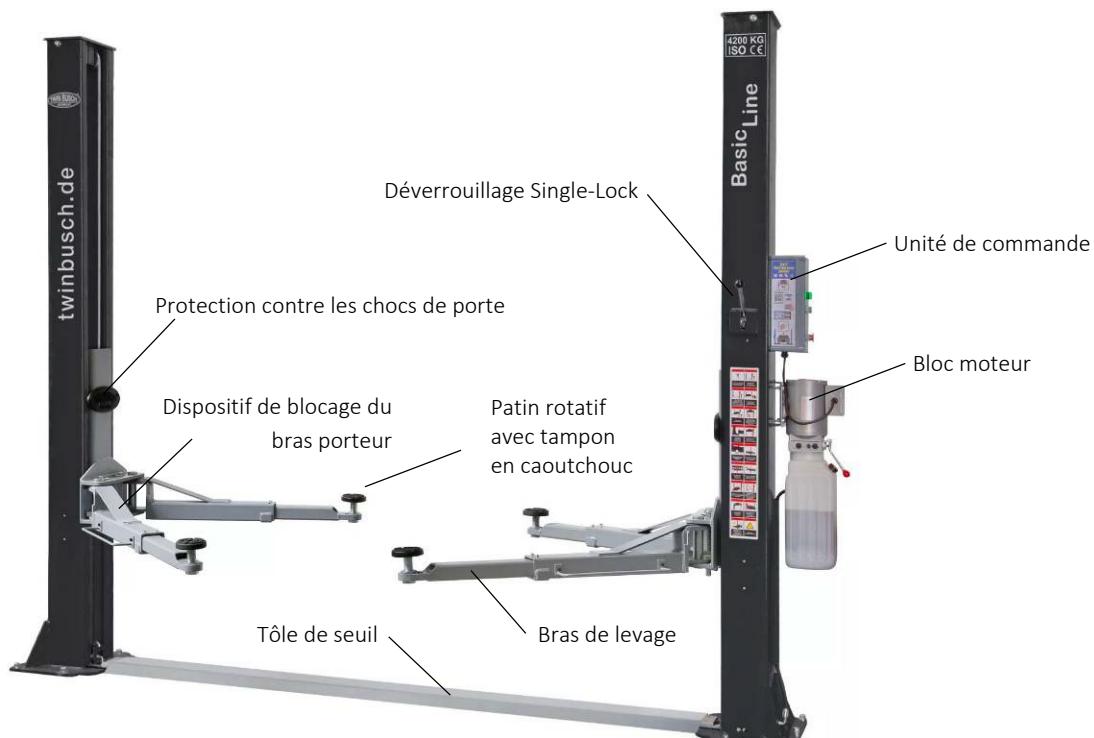
- Dispositif d'arrêt de sécurité      Lors de l'essai de fonctionnement, lorsque l'élévateur est abaissé, les loquets de sécurité doivent s'enclencher simultanément et arrêter le mouvement de descente.
- Clapet d'étranglement      Correction de l'étranglement, la vérification par l'utilisateur n'est pas possible.
- Interrupteur de fin de course      Lorsque l'interrupteur de fin de course est actionné, le moteur s'arrête ou ne peut pas démarrer.
- Verrouillage du bras de support      Lorsque les bras de support sont relevés, le verrou des bras de support doit s'enclencher et rester bien en place lors d'un chargement latéral.
- Les dispositifs doivent être      Installés, en état de fonctionnement et ne doivent pas être déformés ou endommagés.
- Câble de synchronisation      Vérifier régulièrement les câbles d'acier.

## 6. Conformité avec le produit

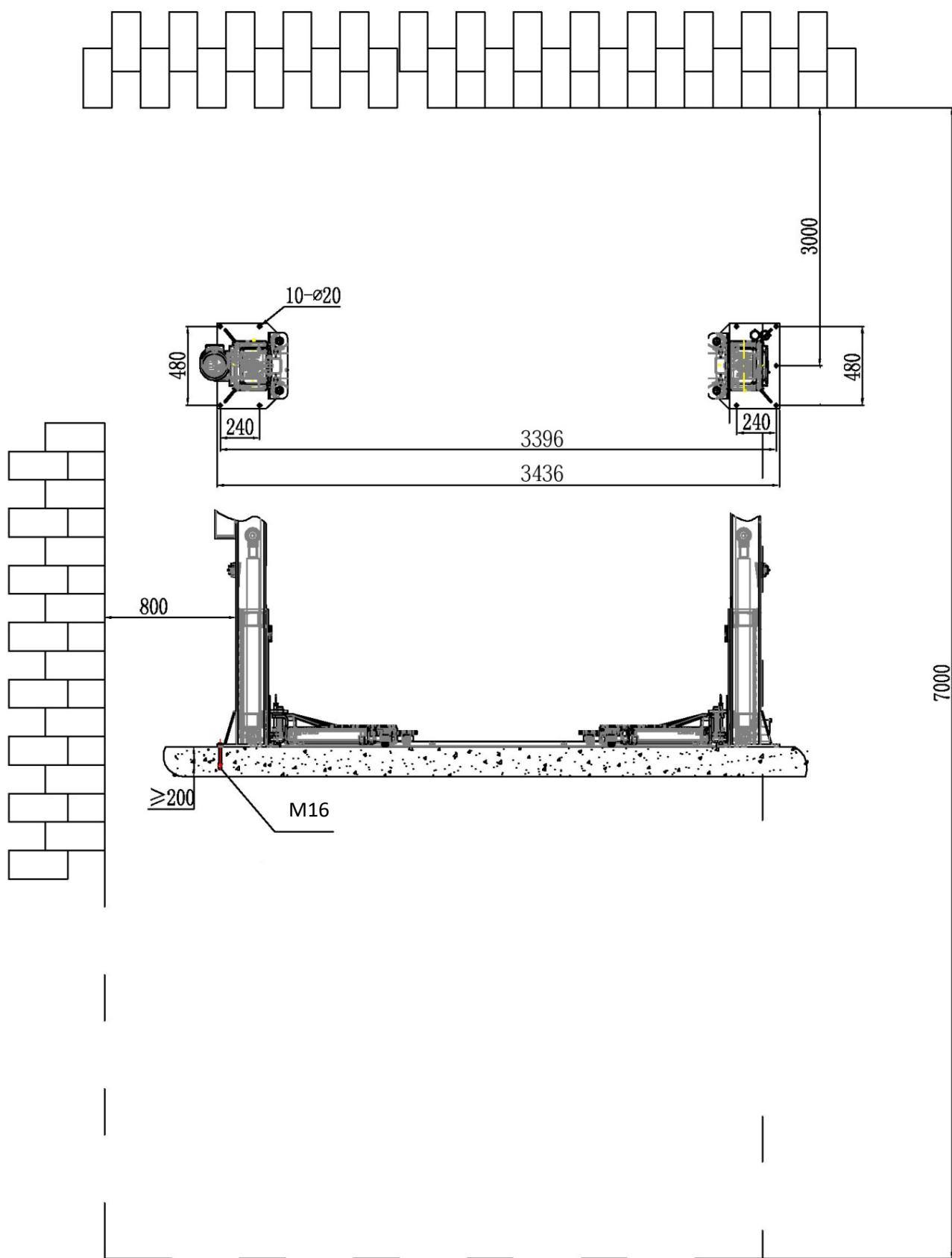
Le pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G est certifié CE et conforme à la directive sur les machines 2006/42/CE et répond aux normes EN 1493:2022, EN 60204-1:2018 (voir sous : Déclaration de conformité UE, à la fin du mode d'emploi).

## 7. Spécification technique

### 7.1 Description de la machine



## 7.2 Vue d'ensemble du domaine de travail



## 8. Montage de la plateforme élévatrice

### 8.1 Avant l'installation

Outils et équipement nécessaires:

- Outil de levage (par exemple, chariot élévateur)
- Marteau, pince coupante
- Tournevis cruciforme et à fente
- Jeu de clés à six pans creux
- Embouts de clés et clés à fourche
- Perceuse à percussion
- Huile hydraulique HLP 32

### 8.2 Intégralité de tous les composants

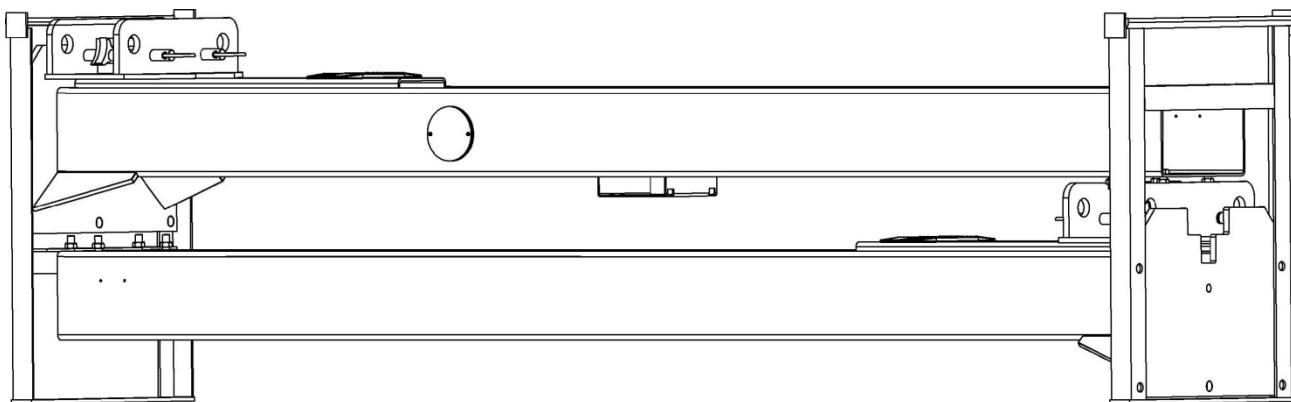
Déballez tous les composants du pont élévateur et contrôlez que tous les éléments sont complets à l'aide de la liste de colisage (voir **annexe : Liste de contrôle**).

### 8.3 Conditions du sol

La plate-forme élévatrice doit être installée sur une fondation solide avec une résistance à la compression supérieure à  $3 \text{ kg/mm}^2$ , une planéité inférieure à 5 mm et une épaisseur minimale de 200 mm. Vous trouverez également des informations détaillées dans le plan de fondation correspondant sur notre site Internet à l'adresse [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr).

Remarque : si un nouveau sol en béton doit être coulé, il doit reposer pendant au moins 28 jours avant qu'une plate-forme élévatrice puisse être installée.

### 8.4 Instructions de montage



- 1) Retirez l'emballage et sortez le colis supérieur contenant l'unité hydraulique. Veuillez lire et comprendre le mode d'emploi avant de continuer.

**2)** Retirez l'emballage du deuxième paquet. Retirez d'abord la tôle de passage et mettez-la de côté. Retirez le paquet contenant les petites pièces qui se trouvent entre les colonnes et les bras de support.

**3)** Vous devez d'abord placer un support entre les deux colonnes ou soulever l'une des deux colonnes à l'aide d'un outil de levage. Retirez ensuite les vis du châssis de transport.

**Attention : veillez particulièrement à ce que la colonne ne puisse pas tomber. Les accessoires pourraient être endommagés ou des personnes blessées.**

**4)** Redressez les colonnes l'une après l'autre et mettez-les en position.

**Remarque : assurez-vous que les colonnes ne peuvent pas basculer jusqu'à leur fixation définitive.**

**5)** Placez la plaque de passage entre les colonnes. Pour ce faire, soulevez le chariot de levage dans la première position d'enclenchement afin d'accéder plus facilement aux évidements.

**Remarque : la tôle de passage doit encore avoir un peu de jeu afin de pouvoir être retirée facilement après l'ancrage des colonnes.**

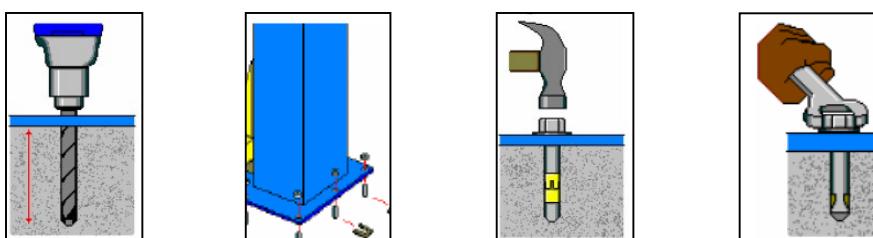
**6)** Ancrez les colonnes dans le sol.

a) Percez les trous dans la fondation à l'aide d'une perceuse à percussion pour chaque boulon d'ancrage. Percez perpendiculairement au sol.

b) Après le percage, éliminez soigneusement la saleté et la poussière (à l'aide d'un aspirateur et, si nécessaire, d'un souffleur).

c) Enfoncez les boulons d'ancrage avec précaution et bien droit à l'aide d'un marteau.

d) Serrez les écrous. **Couple de serrage : 100 - 110 Nm.**



**Figure : Étapes de travail pour la fixation des colonnes**

**7)** Reliez les chariots avec les câbles en acier.

a) Positionnez les chariots sur les deux colonnes à environ 800 mm au-dessus du sol.

Assurez-vous que les crans de sécurité sont enclenchés sur les deux colonnes avant de commencer le montage des câbles en acier.

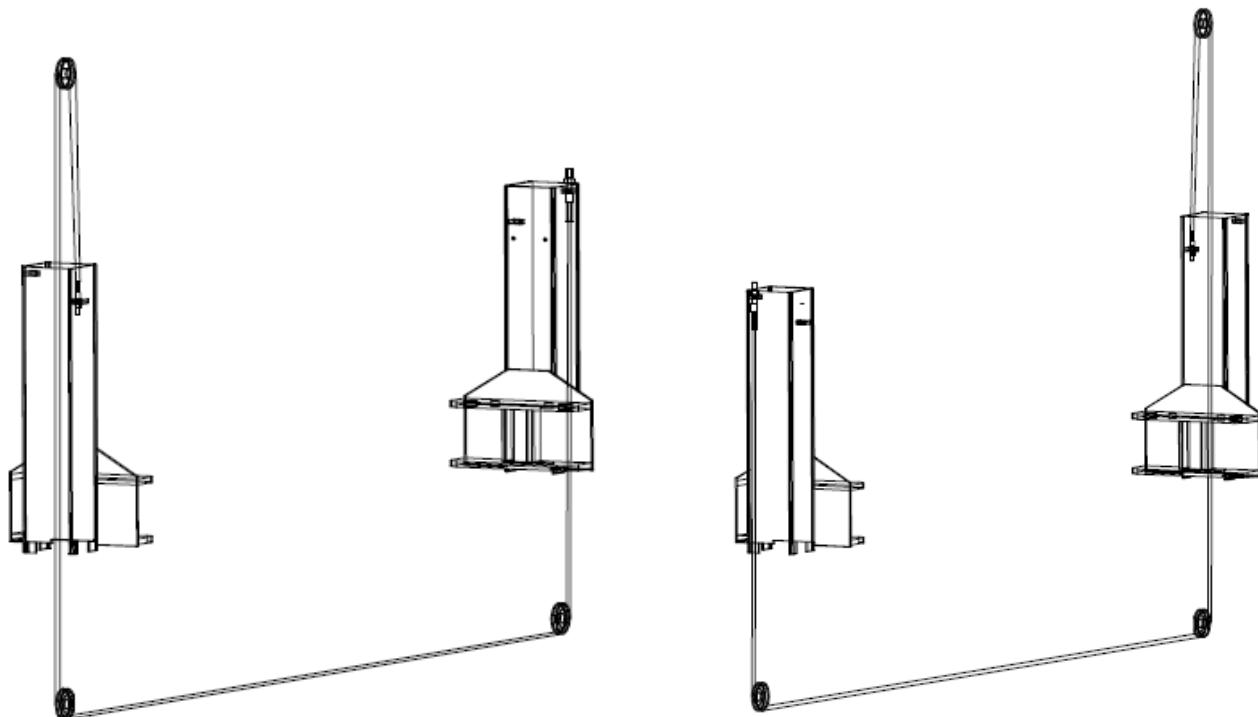
**Remarque : les chariots doivent être à la même hauteur du sol avant de continuer.**

b) Insérez les câbles en acier dans le guide conformément à la Figure.

c) Tendez les câbles en acier de manière uniforme et ferme sur les deux colonnes. Veillez à ce que, lors du test de fonctionnement, le bruit d'enclenchement des loquets de sécurité soit audible simultanément des deux côtés. Si ce n'est pas le cas, un câble en acier doit être retenu.

Sécurisez les câbles contre tout desserrage involontaire en bloquant les contre-écrous et en les huilant afin de garantir une longue durée de vie.

**Attention : Après avoir réglé la tension des câbles en acier, bloquez les écrous de réglage des deux côtés des colonnes à l'aide d'un autre écrou !**



- 8) Placez le long tuyau hydraulique entre les deux colonnes et vissez-le. **Remarque : veillez à ce que le vissage soit soigné et solide.**
  
- 9) Montage du levier de déverrouillage
  - a) Commencez par visser le support du levier sur la colonne.  
**Remarque : assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.**
  - b) Fixez maintenant la poulie à levier à l'aide d'une vis, d'une rondelle et d'un écrou.  
**Remarque : le galet du levier doit être monté de manière à ce que la poche pour l'extrémité du câble se trouve en bas.**

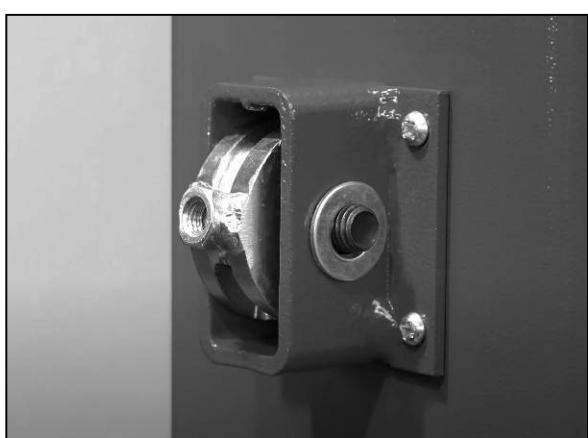


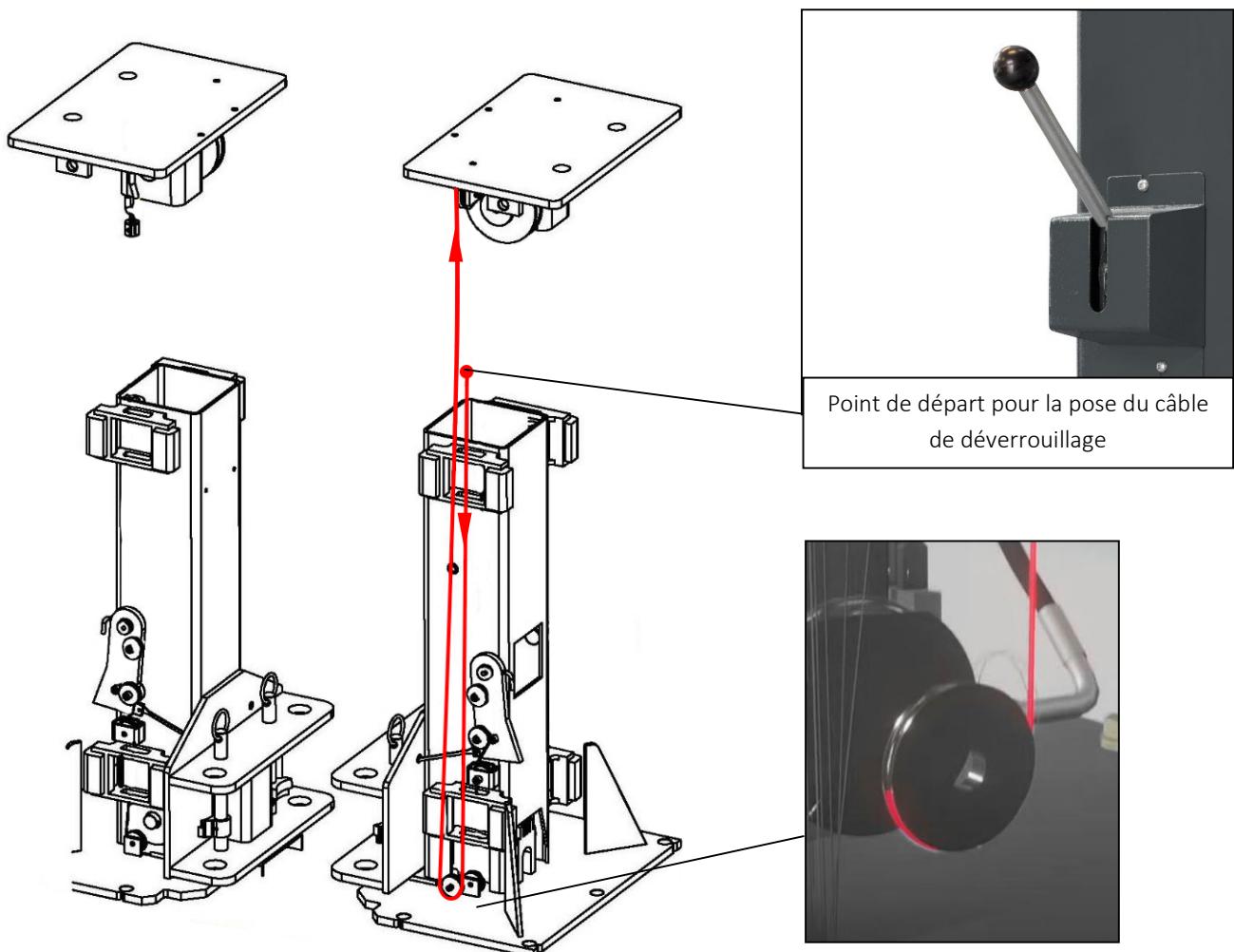
Figure : Galet de levier

- c) Enfilez maintenant le câble de déverrouillage de l'intérieur vers l'extérieur sur le galet de levier.  
Formez une petite boucle et fixez-la à l'aide d'une douille à sertir. Vissez ensuite le câble au galet de levier.
- d) Une fois le câble de déverrouillage fixé, vous pouvez visser le couvercle.
- e) Enfin, vissez le levier de déverrouillage sur le galet de levier.

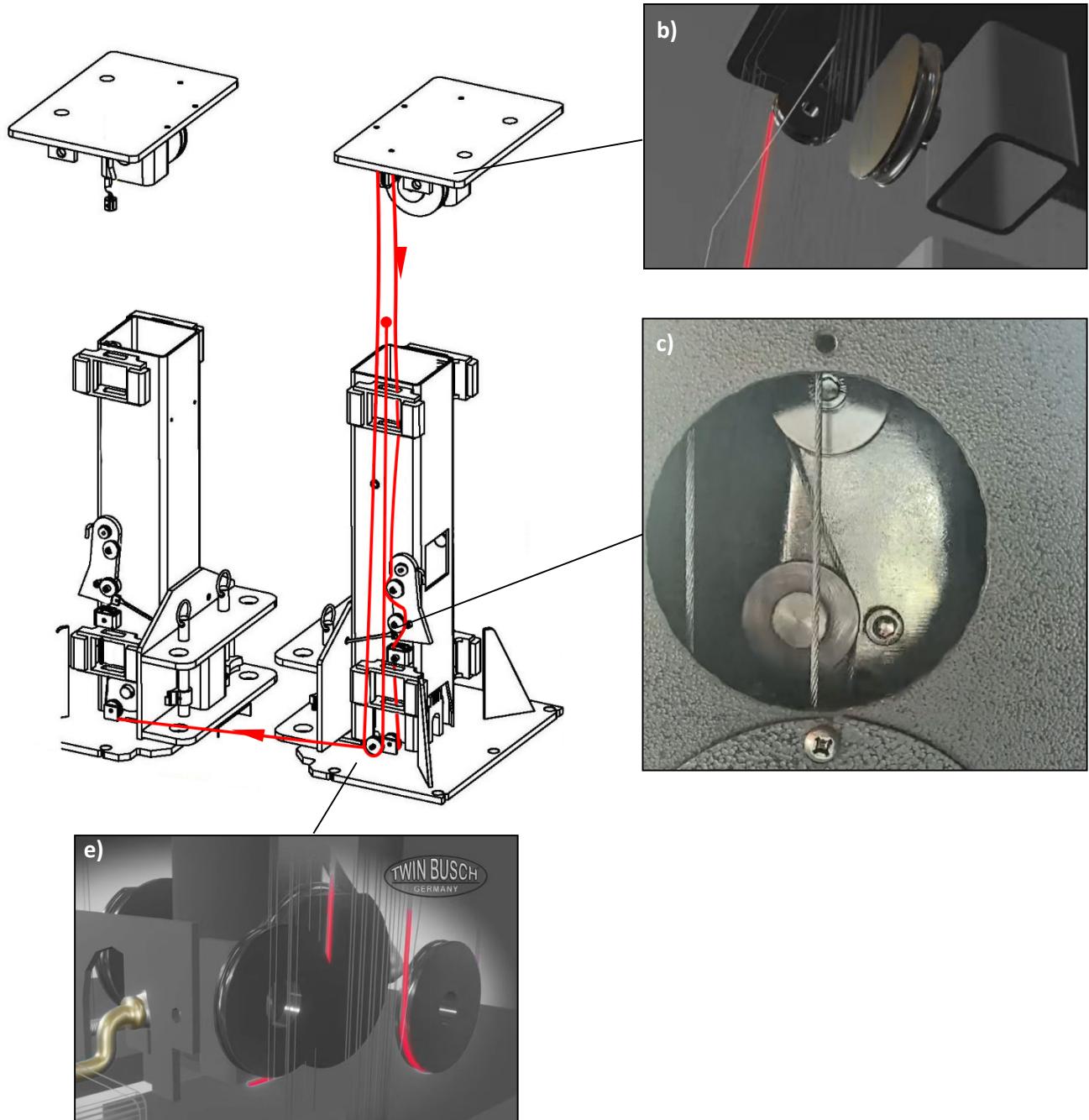


**Figure : Levier de déverrouillage**

- 10)** Pour poser le câble de déverrouillage, ouvrez l'ouverture de maintenance.

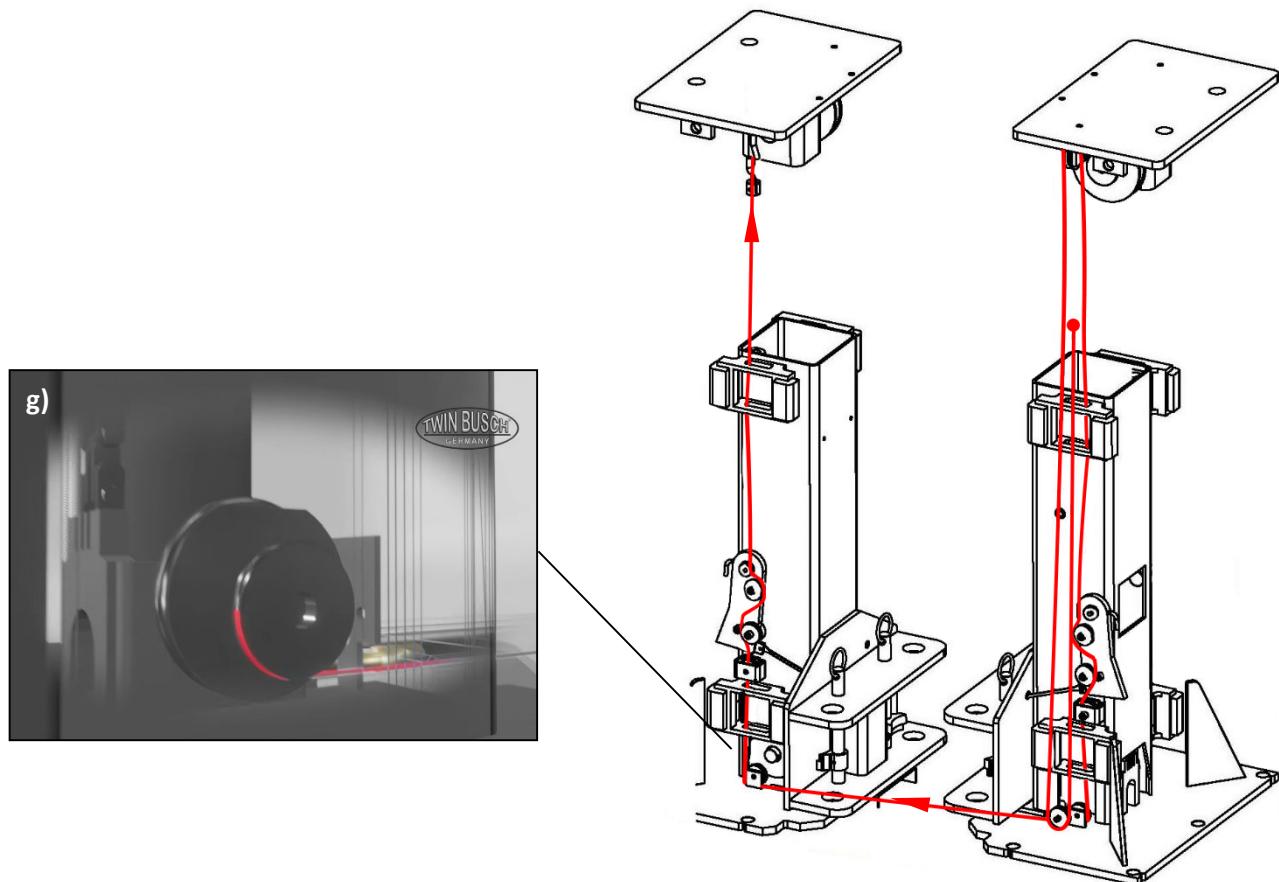


- a) Faites passer la corde depuis le point de fixation sur le levier de descente vers le bas, devant le chariot de levage, à travers la poulie de renvoi.  
 Faites remonter la corde depuis la poulie de renvoi, à nouveau devant le chariot de levage, jusqu'au sommet de la colonne.  
**Remarque : fixez votre corde par exemple à un mètre pliant afin de pouvoir mieux la faire remonter.**



- b) Une fois en haut, le câble de déverrouillage est alors dévié par une poulie. Faites-le passer à nouveau par l'ouverture jusqu'à l'ouverture de maintenance en bas.
- c) Enfilez le câble sur le côté gauche de la poulie de renvoi, sous l'unité de verrouillage. Pour ce faire, soulevez le chariot de levage jusqu'à la position d'enclenchement supérieure suivante afin d'atteindre le niveau inférieur. Reposez ensuite le chariot de levage.

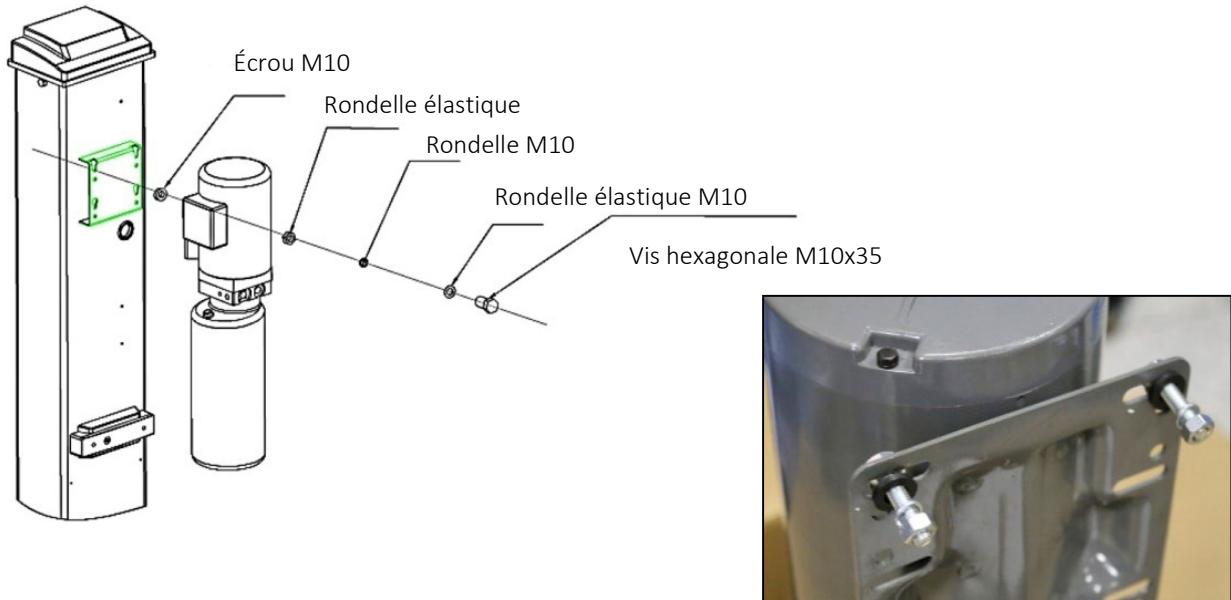
- d) Posez le câble de déverrouillage sur le côté droit de la poulie de renvoi inférieure de l'unité de verrouillage. Placez ensuite le câble sur le côté gauche de la poulie de renvoi supérieure de l'unité de verrouillage.
- e) Faites passer le câble vers le bas jusqu'au sol afin de le faire passer par l'autre côté de la colonne.  
**Remarque : pour protéger le câble de déverrouillage, faites-le passer dans le tube en plastique fourni.**



- f) Réinsérez le câble dans le sol du côté assistance, passez-le dans une poulie et remontez-le à travers le chariot de levage. Pour ce faire, ouvrez la trappe de maintenance du côté assistance et insérez le câble dans le chariot.  
**Remarque : il est préférable de soulever le chariot de levage à la position d'enclenchement supérieure suivante.**
- g) Enfilez le câble de déverrouillage sur le côté droit de la poulie de renvoi, sous l'unité de verrouillage. Posez le câble de déverrouillage sur le côté gauche de la poulie de renvoi inférieure de l'unité de verrouillage. Placez ensuite le câble sur le côté droit de la poulie de renvoi supérieure de l'unité de verrouillage.
- h) Une fois en haut, le câble de déverrouillage est fixé à la pointe du côté d'assistance.
- i) Montez le crochet fourni et formez une boucle avec le câble que vous pouvez accrocher.  
**Remarque : lors de cette étape, réglez la longueur appropriée à l'aide de l'élément de connexion du câble de déverrouillage. Un réglage correct garantit le bon fonctionnement de l'unité de verrouillage.**
- j) Fermez les ouvertures de maintenance.

**11) Installez le bloc moteur.**

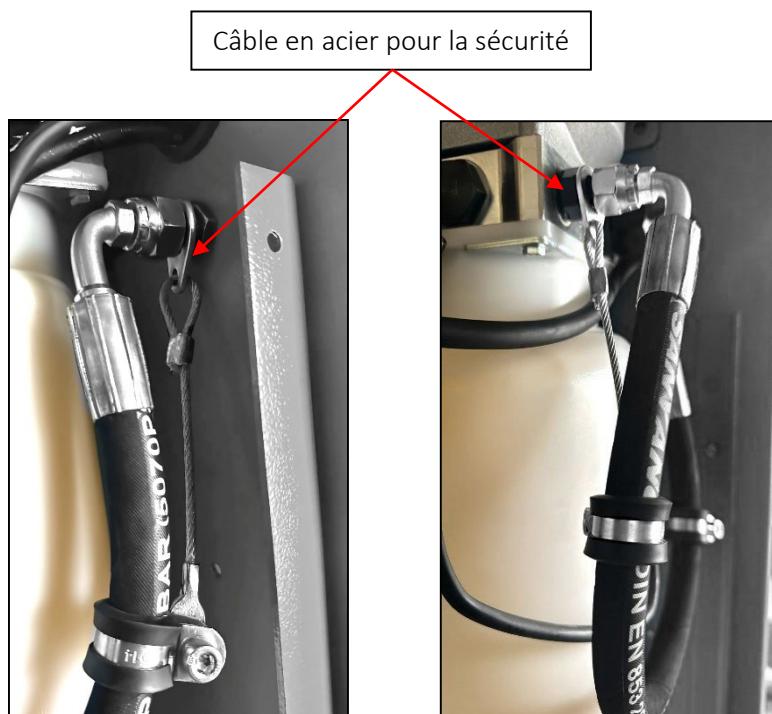
Fixez une vis avec une rondelle, une entretoise, un circlip et un écrou sous l'unité moteur, de chaque côté. Accrochez le bloc moteur à la colonne, puis vissez-le complètement.

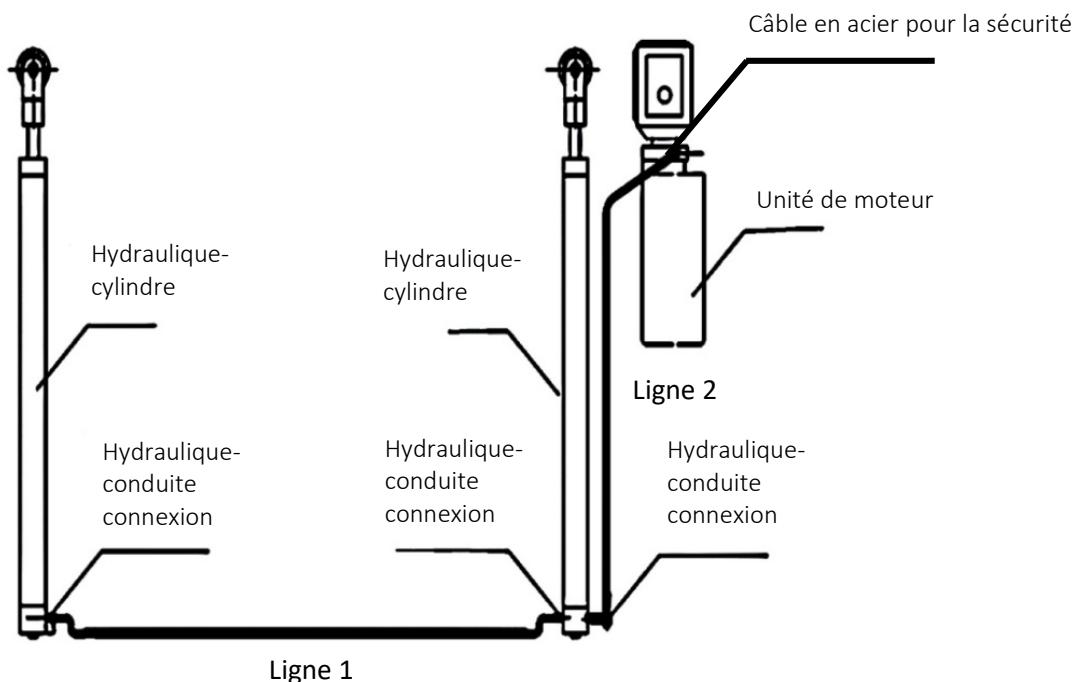


**Figure : Unité moteur**

**12) Veuillez monter le système hydraulique.**

- Vérifiez que toutes les extrémités des tuyaux sont propres et exemptes de saleté.
- Raccordez les conduites hydrauliques conformément à la Figure ou au schéma hydraulique.
- Fixez les deux câbles en acier pour sécuriser le tuyau hydraulique sous pression afin qu'il ne soit pas projeté de manière incontrôlée en cas de défaut.

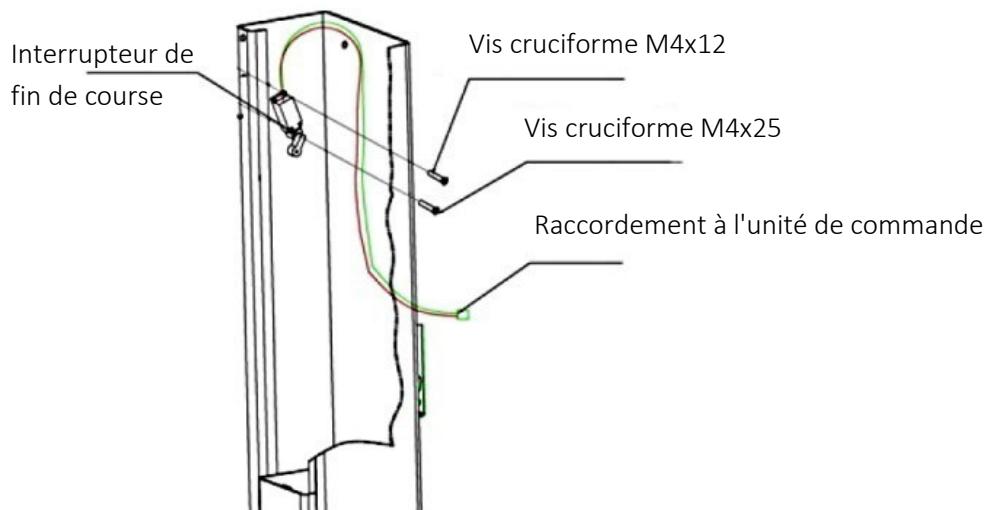




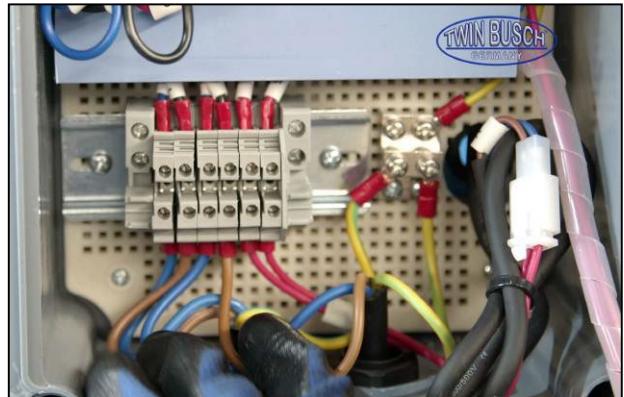
- d) Fixez le tuyau hydraulique à la colonne à l'aide du cache prévu à cet effet.
- 13) Veuillez ouvrir le boîtier de commande et retirer le fin de course fourni ainsi que les vis correspondantes.

#### 14) Montage du fin de course

- a) Faites passer le câble du fin de course dans le conduit prévu à cet effet.
- b) Montez l'interrupteur de fin de course sur la colonne principale. Fixez-le à l'aide de 2 vis.
- c) Faites passer le câble à l'extrémité à travers l'ouverture dans la colonne.



- 15) Vissez solidement le boîtier électrique.
- Posez le câble du moteur par le bas dans le boîtier de commande et raccordez-le aux connecteurs appropriés (voir **annexe Schémas de câblage**). Raccordez également le câble de l'interrupteur de fin de course.



**Figure : Raccordement du câble moteur**

**Attention : lors du raccordement du câble de l'interrupteur de fin de course, veillez à ce que les broches à l'intérieur de la fiche ne soient pas tordues ou enfoncées. Cela peut facilement arriver !**

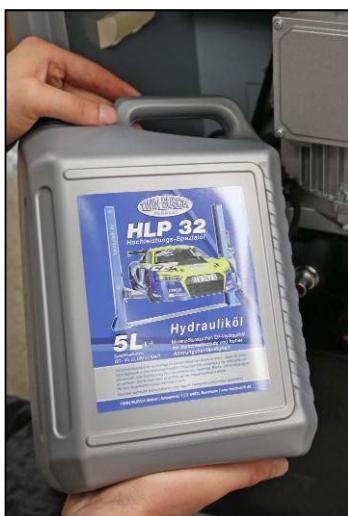


**Figure : Broches à l'intérieur des connecteurs**

Une fois tous les câbles raccordés, refermez le boîtier électrique.

## 16) Remplissage du système hydraulique

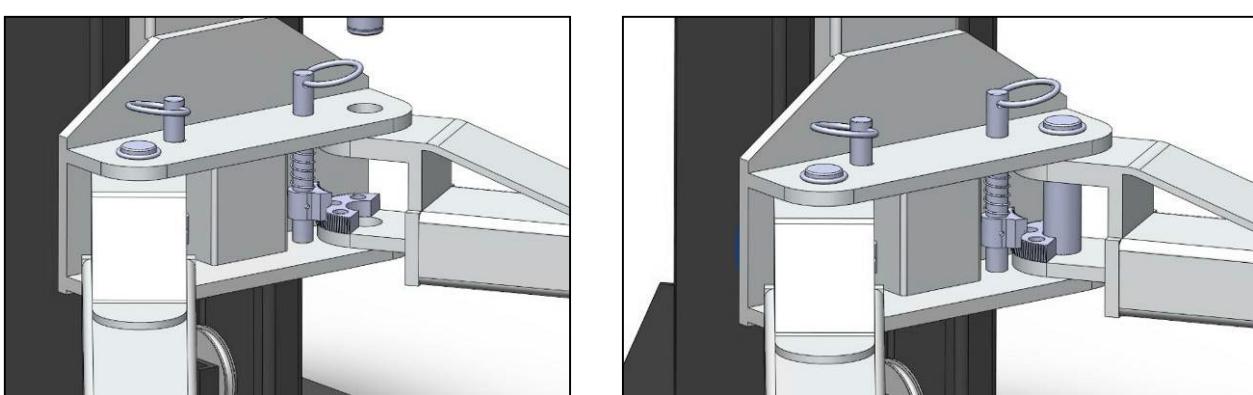
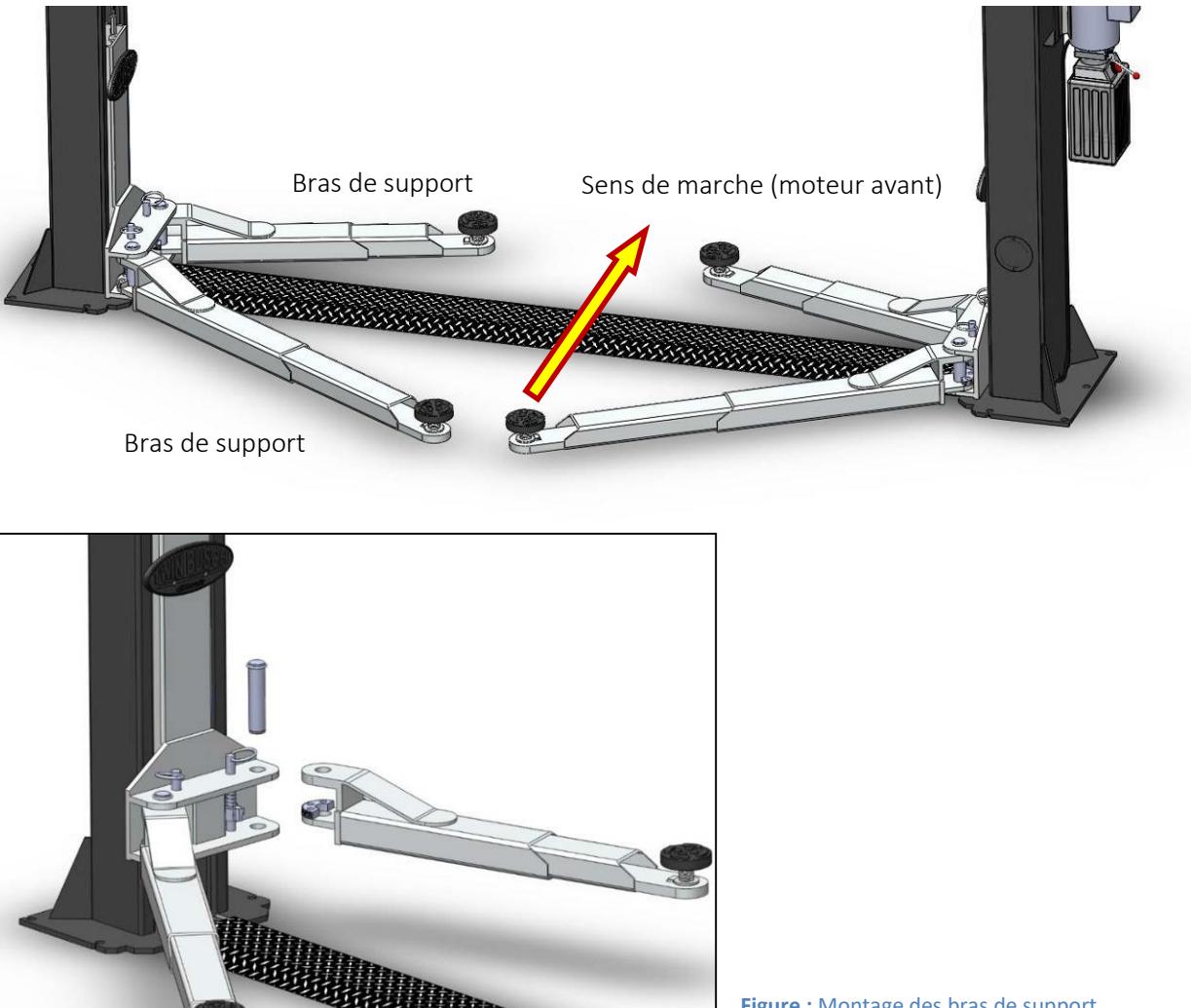
Le réservoir d'huile hydraulique a une capacité d'environ 10 litres. Afin de garantir le bon fonctionnement de la plate-forme élévatrice, il est recommandé de remplir le réservoir d'huile à 80 % avec de l'huile hydraulique. **Type d'huile hydraulique : HLP 32.**



**Figure : Remplissage avec de l'huile HLP 32**

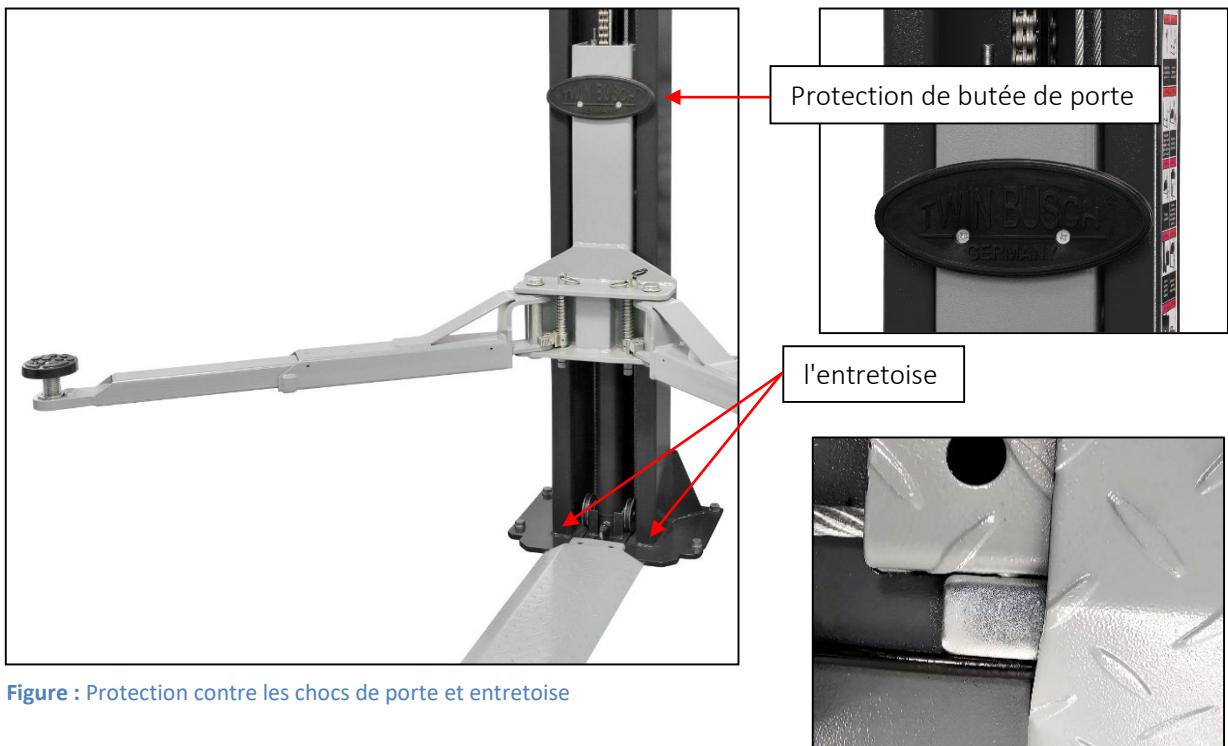
## 17) Montez les bras de support.

- a) Insérez les bras de support dans les chariots de levage. Veuillez prêter attention à l'engrenage des blocs anti-rotation.
- b) Insérez les boulons des bras de support dans les trous prévus à cet effet, comme indiqué dans la Figure suivante. Fixez-les à l'aide d'un circlip.



- c) Veuillez également monter les étriers sur les bras de support. Veillez à ce que les étriers soient montés de manière à ce que les vis se trouvent en haut.
- 18)** Veuillez monter la protection de butée de porte, la tôle de protection et l'entretoise correspondante.

Remarque : veillez à ce que les flexibles hydrauliques ne soient pas coincés par la tôle de protection.



**Figure :** Protection contre les chocs de porte et entretoise

## 19) Réglage de la tension du câble

- Desserrez légèrement le contre-écrou des deux côtés.



Vous trouverez ici le filetage et le contre-écrou permettant de régler la tension du câble en acier

**Figure :** Tension du câble

- Utilisez un démonte-pneu pour resserrer. Placez le pont élévateur en position « Lock ». Commencez à serrer à l'endroit où vous avez entendu un premier clic lors de la montée.
- Les câbles étant reliés entre eux, le serrage d'un côté entraîne automatiquement le serrage de l'autre côté.  
Relevez maintenant le pont élévateur et prenez attention au clic des crans de sécurité. Lorsque les crans cliquent simultanément, la tension optimale du câble est atteinte.
- Pour finir, resserrez les écrous des deux côtés.

**Remarque :** nous recommandons de lubrifier ou de graisser légèrement les câbles après le réglage afin de garantir un fonctionnement sans à-coups des poulies.



## Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G

### 20) Essai

- a) Câblez la plate-forme élévatrice et activez l'interrupteur principal sur le boîtier de commande.
- b) Suivez la procédure décrite au **paragraphe 9 « Mise en service »** et veillez impérativement à ce qu'AUCUN véhicule ne se trouve sur le pont élévateur pendant l'essai de fonctionnement.
- c) Avant l'essai de fonctionnement, vérifiez le bon fonctionnement de tous les raccords et connexions.
- d) Actionnez plusieurs fois le pont élévateur pour le monter et le descendre afin de purger les pistons hydrauliques.
- e) Versez les 20 % restants d'huile hydraulique dans le réservoir.

### 8.5 Points de contrôle après la construction

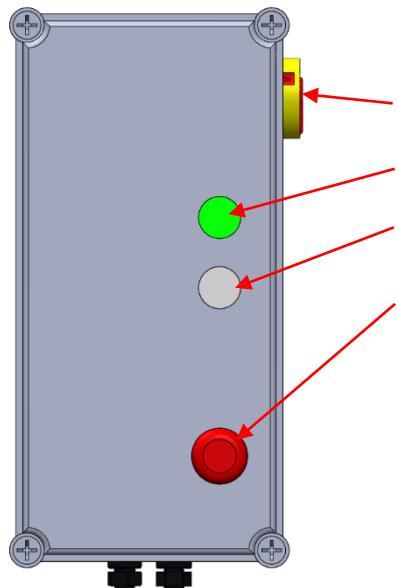
S/N	Vérifier	OUI	NON
1	Les colonnes sont-elles verticales par rapport au sol ? (90°)		
2	Les deux colonnes sont-elles parallèles entre elles ?		
3	Le tuyau d'huile est-il correctement raccordé ?		
4	Le câble d'acier est-il correctement et solidement fixé ?		
5	Tous les bras de support sont-ils correctement et solidement fixés ?		
6	Les connexions électriques sont-elles correctes ?		
7	Les articulations sont-elles toutes bien vissées ?		
8	Toutes les pièces qui doivent être graissées le sont-elles ?		
9	Le câble en acier est-il lubrifié ?		

## 9. Mise en service

### 9.1 Mesures de sécurité

- a) Si les dispositifs de sécurité sont défectueux ou présentent des anomalies, le pont élévateur ne doit en aucun cas être mis en service !
- b) Vérifiez que toutes les connexions des conduites hydrauliques sont bien fixées et qu'elles fonctionnent correctement. S'il n'y a aucune fuite, une opération de levage peut être lancée.
- c) Seul l'opérateur doit se trouver à proximité du pont élévateur pendant une opération de levage ou d'abaissement. Assurez-vous toujours que personne ne se trouve dans la zone de danger.
- d) Les véhicules doivent toujours être orientés de manière à ce que le centre de gravité du véhicule soit centré entre les montants du pont élévateur. Si ce n'est pas le cas, le pont élévateur ne doit pas être utilisé. Dans le cas contraire, ni nous, ni le revendeur intermédiaire ne seront tenus responsables des problèmes ou dommages qui en résulteraient.
- e) Lorsque la hauteur de levage souhaitée est atteinte et que les crans de sécurité sont enclenchés, coupez l'alimentation électrique du pont élévateur avant de commencer le travail, afin d'éviter tout incident dû à une manipulation involontaire par d'autres personnes.
- f) Assurez-vous que les crans de sécurité sont enclenchés avant de commencer à travailler sur ou sous un véhicule. Personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur pendant le processus de levage et d'abaissement.

### 9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle)

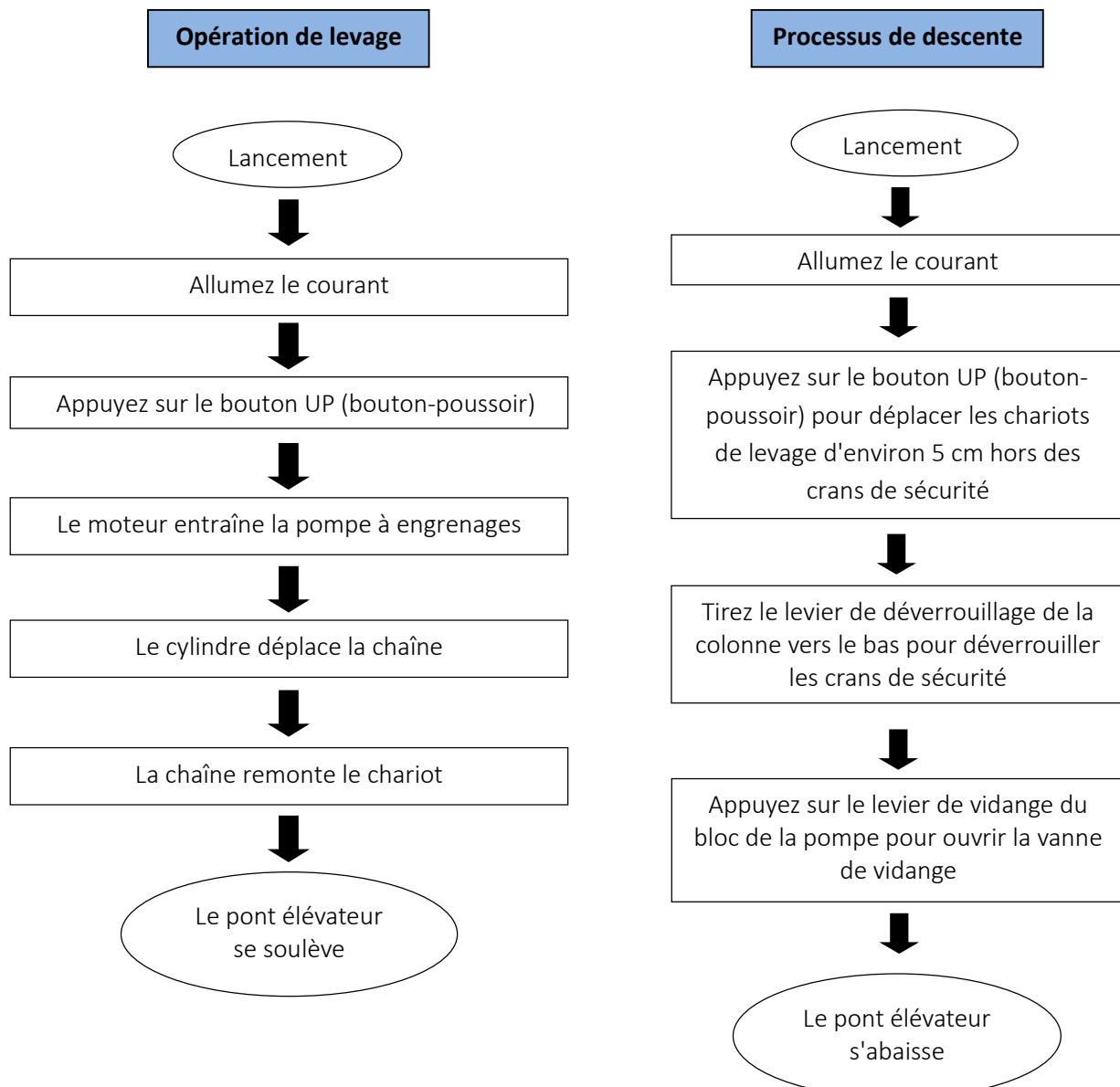


Description	Fonction
Interrupteur principal	Allumer ou éteindre.
Témoin de fonctionnement	Indique s'il y a du courant.
Bouton UP (bouton-poussoir)	Soulever la plateforme de levage.
Bouton d'arrêt d'urgence	Arrête l'installation en cas d'urgence emergency.



Description	Fonction
Déverrouillage Single-Lock (déverrouillage à une main)	Déverrouillage manuel des crans de sécurité en tirant sur le levier de déverrouillage.

### 9.3 Plan de déroulement de l'opération de levage et d'abaissement



## 9.4 Mode d'emploi

### 9.4.1 Opération de levage

1. Veuillez lire et comprendre le mode d'emploi avant de commencer les travaux.
2. Branchez l'alimentation électrique et mettez l'interrupteur principal sur ON.
3. Positionnez le véhicule de manière à ce que son centre de gravité se trouve entre les deux Colonnes.
4. Alignez les bras de support du pont élévateur de manière à ce que les points de levage du véhicule correspondent aux points de levage du pont élévateur. Assurez-vous que le véhicule est correctement positionné.
5. Mettez le pont élévateur en marche et appuyez sur le bouton « UP » (bouton-poussoir) de l'unité de commande jusqu'à ce que les bras de support touchent le véhicule aux points de levage spécifiés par le constructeur et que le véhicule se soit soulevé d'environ 10 à 15 cm. Arrêtez le processus de levage et assurez-vous que le véhicule a été correctement et solidement soulevé.
6. Après l'alignement final et le contrôle, appuyez à nouveau sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la hauteur de levage souhaitée soit atteinte.
7. Appuyez sur le levier de descente pour abaisser les chariots de levage dans les crans de sécurité.
8. Placez l'interrupteur principal sur OFF et commencez à travailler sur ou sous le véhicule.

### 9.4.2 Opération d'abaissement

1. Rétablissez l'alimentation électrique et placez l'interrupteur principal sur ON.
2. Appuyez sur le bouton « UP » (bouton-poussoir) pour sortir les chariots de levage d'environ 5 cm des crans de sécurité.
3. Tirez et maintenez le levier de déverrouillage de la colonne vers le bas pour déverrouiller les crans de sécurité.
4. Appuyez sur le levier de vidange situé sur le bloc de pompe pour ouvrir la vanne de vidange.
5. Une fois que les chariots élévateurs ont atteint leur position la plus basse, les bras de support peuvent être pivotés sous le véhicule.
6. Le véhicule peut alors être retiré.

## 10. Dépannage

Attention : N'hésitez pas à contacter le personnel spécialisé de TWIN BUSCH® GmbH si vous ne pouvez pas résoudre vous-même une erreur qui s'est produite. Nous vous aiderons volontiers à résoudre votre problème. Dans ce cas, documentez l'erreur et envoyez-nous des photos et une description précise de l'erreur afin que nous puissions en identifier la cause et y remédier le plus rapidement possible.

Le tableau suivant présente les erreurs possibles, leur cause et le dépannage correspondant pour une identification et une résolution plus rapides.

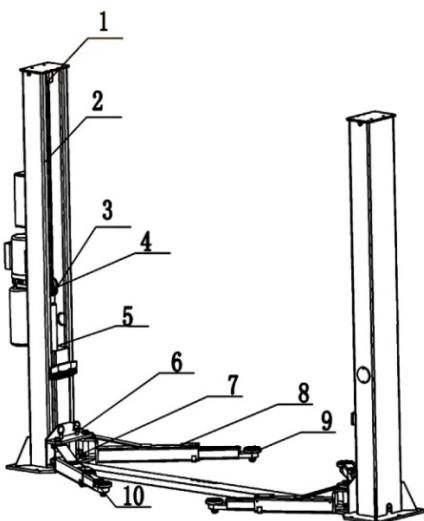
<b>PROBLÈMES</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Bruit inhabituel.	Usure sur le côté intérieur des colonnes.	Graisse l'intérieur des colonnes.
	Pollution dans les colonnes.	Éliminez la saleté.
Le moteur ne démarre pas et le pont élévateur ne monte pas.	Les connexions de câbles sont desserrées.	Vérifiez les câbles et rebranchez-les.
	Le moteur est défectueux.	Remplacez-le.
	L'interrupteur de fin de course est défectueux/endommagé ou la connexion du câble est desserrée.	Reconnectez les câbles ou remplacez l'interrupteur de fin de course.
Le moteur tourne, mais ne monte pas le pont élévateur.	Le moteur tourne à l'envers/dans le mauvais sens de rotation.	Vérifier la connexion des câbles.
	La soupape de surpression est desserrée ou encrassée.	Nettoyez-le ou vissez-le.
	La pompe à engrenages est défectueuse.	Remplacez-les.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	Le tuyau d'huile s'est desserré ou a été arraché.	Fixez-le ou remplacez-le.
	La soupape d'amortissement est desserrée ou coincée/obstruée.	Nettoyez ou fixez.
Les poutres descendant lentement après avoir été soulevées.	Le tuyau d'huile fuit.	Vérifiez-le ou remplacez-le.
	Le cylindre/piston d'huile n'est pas étanche.	Remplacez le joint.
	La vanne de direction n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La soupape de surpression n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La vanne de vidange manuelle ou électrique fuit/est encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
Soulèvement trop lent.	Le filtre à huile est encrassé ou coincé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	La soupape de surpression est mal montée.	Montez le correctement.
	L'huile hydraulique est trop chaude (plus de 45°C).	Changez l'huile.
	Le joint du cylindre est usé.	Remplacez le joint.
Abaissement trop lent.	La soupape d'étranglement est bloquée/encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	L'huile hydraulique est sale.	Changez l'huile.
	La vanne de vidange est bouchée.	Nettoyez-le.
	Le tuyau d'huile est endommagé/coudé.	Remplacez-le.
Le câble d'acier est usé.	N'a pas été graissé lors de l'installation ou est usé.	Remplacez-le.

## 11. Entretien

Un entretien régulier de votre pont élévateur vous garantit une utilisation longue et sûre de celui-ci. Vous trouverez ci-dessous des suggestions concernant les intervalles d'entretien et les activités à effectuer. La fréquence d'entretien de votre pont élévateur dépend des conditions ambiantes, du degré d'encrassement et bien sûr de la sollicitation et de la charge du pont élévateur.

Les endroits suivants doivent être lubrifiés :

S/N	Description
1	Poulie supérieure
2	Câble en acier
3	Pignon de chaîne
4	Chaîne
5	Traîneau
6	Boulon
7	Bloc de sécurité
8	Bras de support
9	Enregistrement
10	Poulie inférieure



### 11.1 Contrôle et entretien quotidiens des éléments du pont élévateur avant utilisation

Un contrôle quotidien des composants importants pour la sécurité doit être effectué avant chaque mise en service ! Cela peut vous faire gagner beaucoup de temps en cas de panne, de dommages importants ou même de blessures.

- Vérifiez que tous les raccords et vissages sont bien serrés.
- Vérifiez l'étanchéité et le bon fonctionnement du système hydraulique.
- Vérifiez le bon fonctionnement des verrouillages des bras porteurs.
- Vérifiez lors d'un essai (sans véhicule) si les crans de sécurité fonctionnent correctement.
- Nettoyer les éléments de ponts élévateurs très sales.
- Lubrifiez tous les éléments du pont élévateur qui ne sont pas bien lubrifiés.

### 11.2 Contrôle et entretien hebdomadaires des éléments de la plateforme élévatrice

- Vérifiez la mobilité de tous les éléments réglables et flexibles du pont élévateur.
- Vérifiez l'état et le fonctionnement correct de tous les éléments de la plateforme élévatrice liés à la sécurité.
- Vérifier le niveau de l'huile hydraulique (chariot de levage abaissé - niveau haut, chariot de levage relevé au maximum - niveau bas).

**11.3 Contrôle et entretien mensuel des éléments de la plateforme élévatrice**

- Vérifiez le serrage de tous les raccords et connexions.
- Vérifiez l'usure du chariot de levage, des bras porteurs, des bras de support et de tous les autres éléments mobiles du pont élévateur et lubrifiez-les.
- Vérifiez l'état du câble en acier afin de détecter toute trace d'usure ou de corrosion.
- Nettoyez le câble en acier afin d'éliminer les résidus et les salissures.
- Séchez-le ensuite et lubrifiez-le à l'aide d'un lubrifiant pénétrant.

**11.4 Contrôle et entretien annuels des éléments de la plateforme élévatrice**

- Videz et nettoyez le réservoir d'huile hydraulique et remplacez l'huile hydraulique.
- Remplacez le filtre à huile.

En respectant les intervalles et les opérations d'entretien mentionnés ci-dessus, votre plate-forme élévatrice restera en bon état et vous continuerez à éviter les dommages et les accidents.

**Remarque : au plus tard après dix ans de service, une évaluation générale de la durée de vie restante doit être effectuée par un technicien qualifié, de préférence par un spécialiste agréé par le fabricant.**

## 12. Comportement en cas d'incident

En cas de dysfonctionnement du pont élévateur, des erreurs simples peuvent éventuellement en être la cause.

Pour la recherche d'erreurs, utiliser la liste suivante \*).

Si la cause de l'erreur n'est pas mentionnée ou ne peut être trouvée, veuillez prendre contact avec l'équipe spécialisée de TWIN BUSCH® GmbH.

*Ne jamais tenter de réparer soi-même, en particulier les dispositifs de sécurité ou les parties électriques de l'installation.*

\*) points selon le modèle et le type de pont élévateur



**Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !**

### Problème : le pont élévateur ne peut être ni soulevé ni abaissé.

#### Causes possibles

Pas d'alimentation électrique disponible.

Alimentation électrique interrompue.

Interrupteur principal non enclenché ou défectueux.

Arrêt d'urgence enfoncé ou défectueux.

Le fusible du raccordement électrique a sauté ou est défectueux.

Le fusible du boîtier électrique s'est déclenché ou est défectueux.

#### Remède

Vérifier l'alimentation électrique.

Vérifier l'alimentation électrique.

Vérifier l'interrupteur principal. 

Déverrouiller l'arrêt d'urgence, vérifier. 

Contrôler le fusible.

Contrôler le fusible.

### Problème : Impossible de soulever le pont élévateur.

#### Causes possibles

En cas de courant triphasé : une phase manque.

En cas de courant triphasé : sens de rotation du moteur Vérifier

Pompe à huile défectueuse.

Vidange d'urgence ouverte.

Le moteur est défectueux.

Surcharge.

#### Remède

Vérifier l'alimentation électrique. 

Le sens de rotation, inverser la phase si nécessaire. 

Informer le service TWIN BUSCH®.

Fermer la vanne de vidange d'urgence.

Informer le service TWIN BUSCH®.

La soupape de surcharge s'est ouverte, réduire la charge.

### Problème : le pont élévateur ne peut pas être abaissé.

#### Causes possibles

La plate-forme élévatrice se trouve dans les crans de sécurité.

Le pont élévateur est entré en contact avec l'interrupteur de fin de course.

Le moteur est défectueux.

Le pont élévateur s'est bloqué lors de l'abaissement.

#### Remède

Relever légèrement la plate-forme, tirer les crans, abaisser.

Le cas échéant, desserrer l'interrupteur de fin de course, monter d'1 cm et descendre.

Ouvrir le verrou de sécurité et passer le pont élévateur.

Relever légèrement le pont élévateur et retirer l'obstacle.

## 13. Annexe

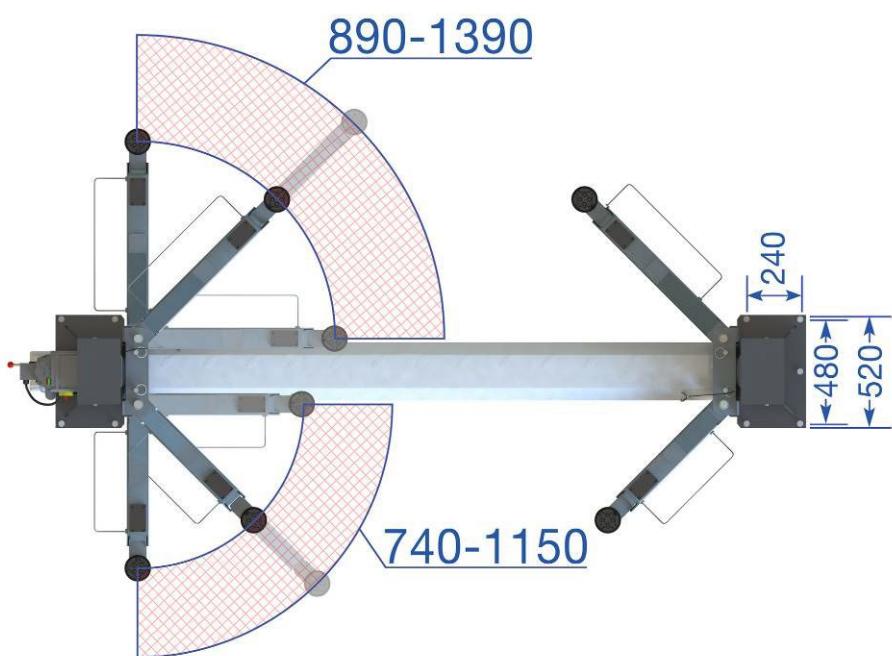
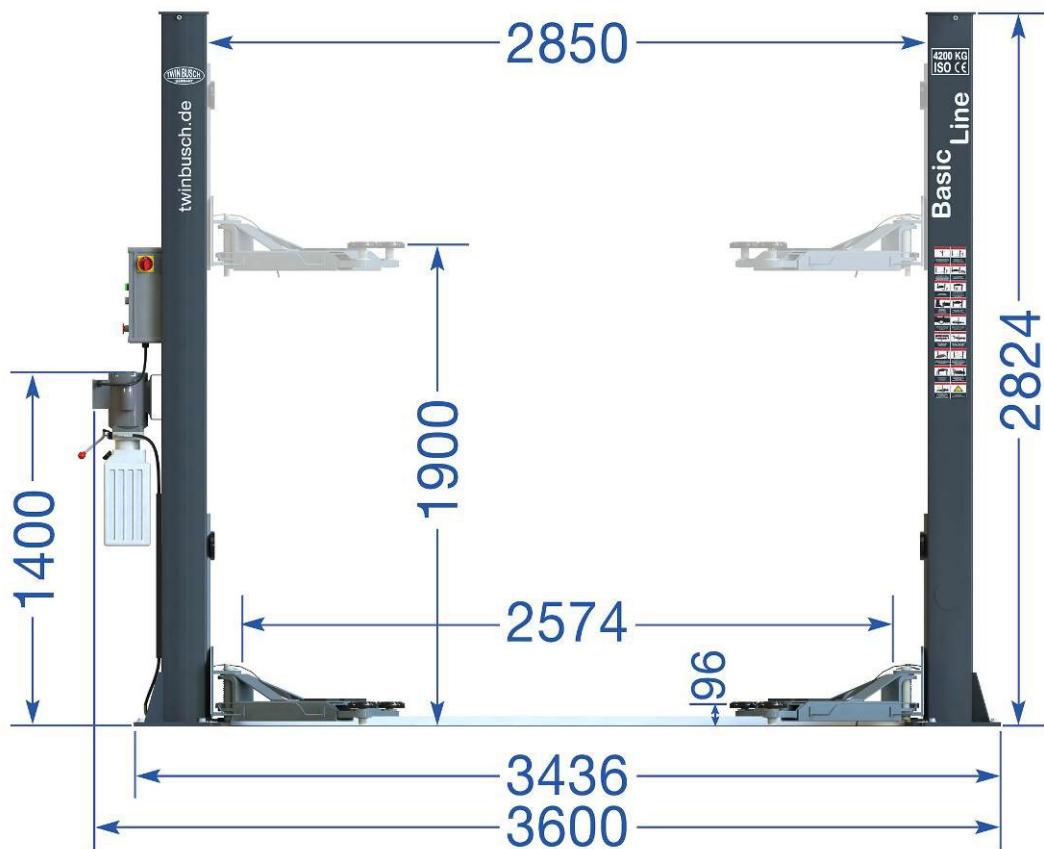
### 13.1 Liste de contrôle

S/N	Nom	Nombre
1	Colonnes (côté moteur)	1
2	Colonnes	1
3	Chariot	2
4	Unité hydraulique	1
5	Vérin principal	1
6	Vérin auxiliaire	1
7	Système électrique	1
8	Câble en acier L = 8820 mm	2
9	Bras de support long	2
10	Bras de support court	2
11	Plaque de recouvrement	1

Le carton contient les éléments suivants :

12	Boulon du bras de support	4
13	Étrier du bras de support (court)	2
14	Étrier du bras de support (long)	2
15	Support du plateau tournant	4
16	Conduite hydraulique courte L = 2550 mm	1
17	Conduite hydraulique longue L = 2900 mm	1
18	Cloisons de sécurité	
19	Goupille de guidage	
20	Couverture de tuyau	6
21	Protection de chaîne (en option)	2
22	Support de protection de chaîne (en option)	4
23	Protection de butée de porte	2
24	Rondelle en nylon	10
25	Vis à tête hexagonale	4
26	Vis à tête hexagonale	8
27	Vis	28
28	Vis	12
29	Vis	4
30	Vis	4
31	Rondelle	8
32	Rondelle	4
33	Rondelle élastique	4
34	Écrou hexagonal	8
35	Écrou hexagonal	4
36	Bague Seeger de type B	4
37	Boulon d'ancrage	10

### 13.2 Dimensions de la plateforme élévatrice



### 13.3 Condition de base et espace de travail

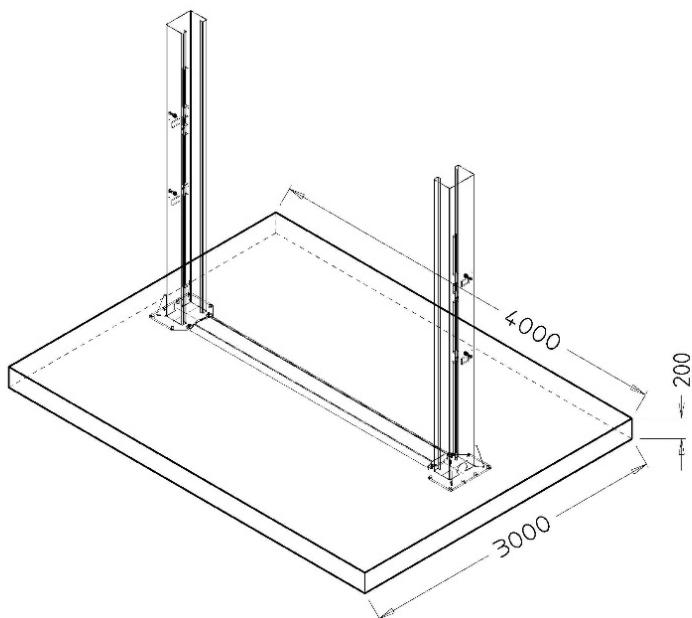
#### Exigences relatives au béton :

- Béton C20/25 selon DIN 1045-2 (ancienne désignation : DIN 1045 béton B25).
- Le sol doit être horizontal et présenter une planéité de  $\leq 5 \text{ mm/m}$ .
- Le béton nouvellement coulé doit durcir pendant au moins 28 jours.

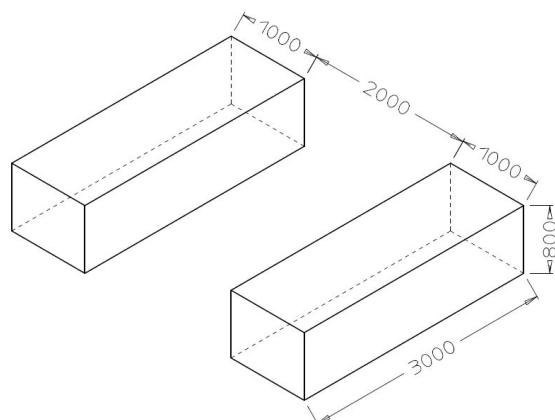
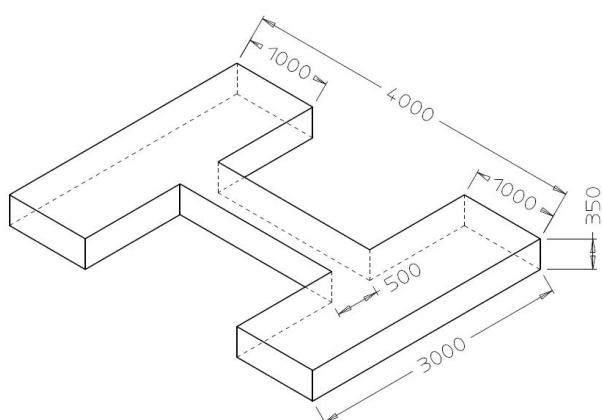
#### Dimensions des fondations :

- Idéalement, tout le sol de la halle devrait être réalisé en béton C20/25 d'une épaisseur minimale de 200 mm.

#### Dimensions minimales de la plaque de fondation (plate-forme de levage placée au centre) :



#### Alternativement en forme de H ou de deux blocs :



**Autres exigences :**

- Le sol environnant doit être adapté à la charge, par exemple, pas de sol sableux, etc.
- Les armatures dans le béton ne sont pas obligatoires pour une utilisation correcte de la plate-forme élévatrice, mais elles sont recommandées.
- La plate-forme élévatrice ne doit pas être installée de manière arbitraire sur des plafonds ou des sols avec cave. En cas de doute, les fondations doivent toujours être conçues par un ingénieur en statique.
- La plate-forme élévatrice ne doit en aucun cas être installée de manière arbitraire sur des plafonds ou des sols avec cave. En cas de doute, les fondations doivent toujours être conçues par un ingénieur en statique, ce qui est impératif pour les plafonds ou les sols avec cave.
- En cas d'utilisation de carrelage, de chape, d'isolation et de chauffage au sol, veuillez consulter notre service technique.

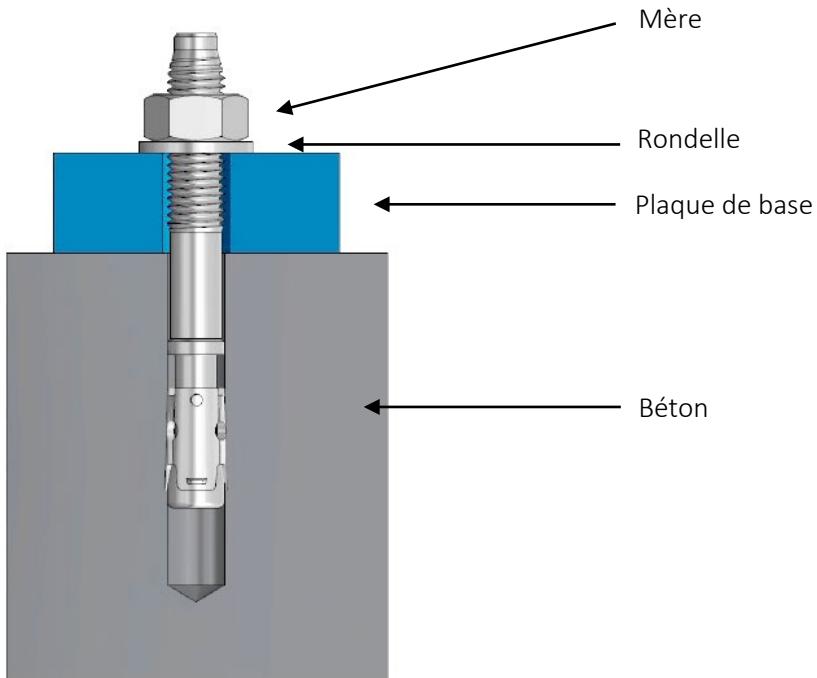
**Pour les sols soumis au gel, il faut tenir compte des points suivants :**

En cas de sollicitation par le gel, le béton doit correspondre à la classe d'exposition XF4, car la présence d'agent de dégel qui s'égoutte ne peut être exclue.

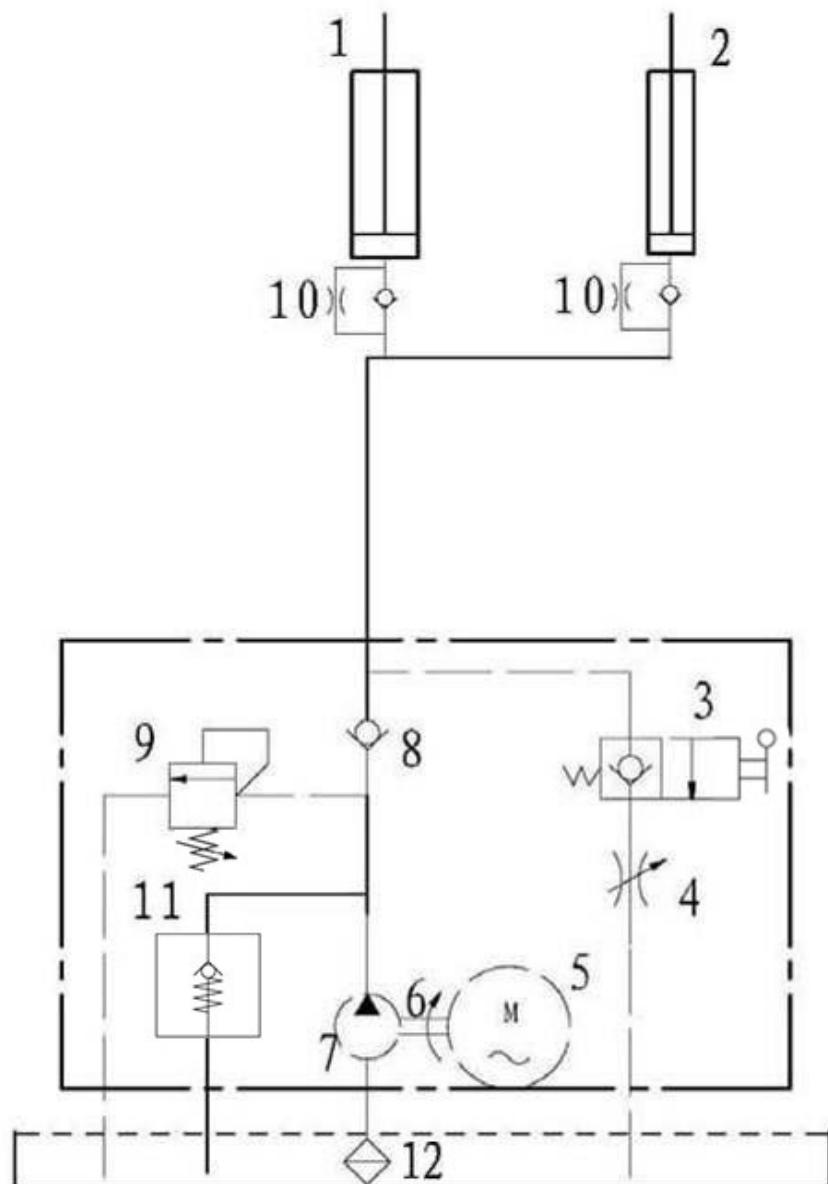
Il en résulte les exigences minimales suivantes pour le béton lorsqu'il est exposé au gel :

Classe d'exposition :	XF4
w/z maximal :	0,45
Résistance minimale à la compression :	C30/37 (au lieu de C20/25)
Teneur minimale en ciment :	340 kg/m <sup>3</sup>
Teneur minimale en air interstitiel :	4.0 %
Profondeur totale des fondations :	≤ 80 cm (pour éviter le gel)
Reste rempli de gravier :	0/32

Il faut toutefois noter que les ponts élévateurs ne sont pas conçus pour une utilisation à l'extérieur (sauf modèles galvanisés à chaud). Le boîtier de commande est certes conforme à IP54, mais le reste du système électrique, les moteurs et les interrupteurs de fin de course sont au maximum conformes à IP44.

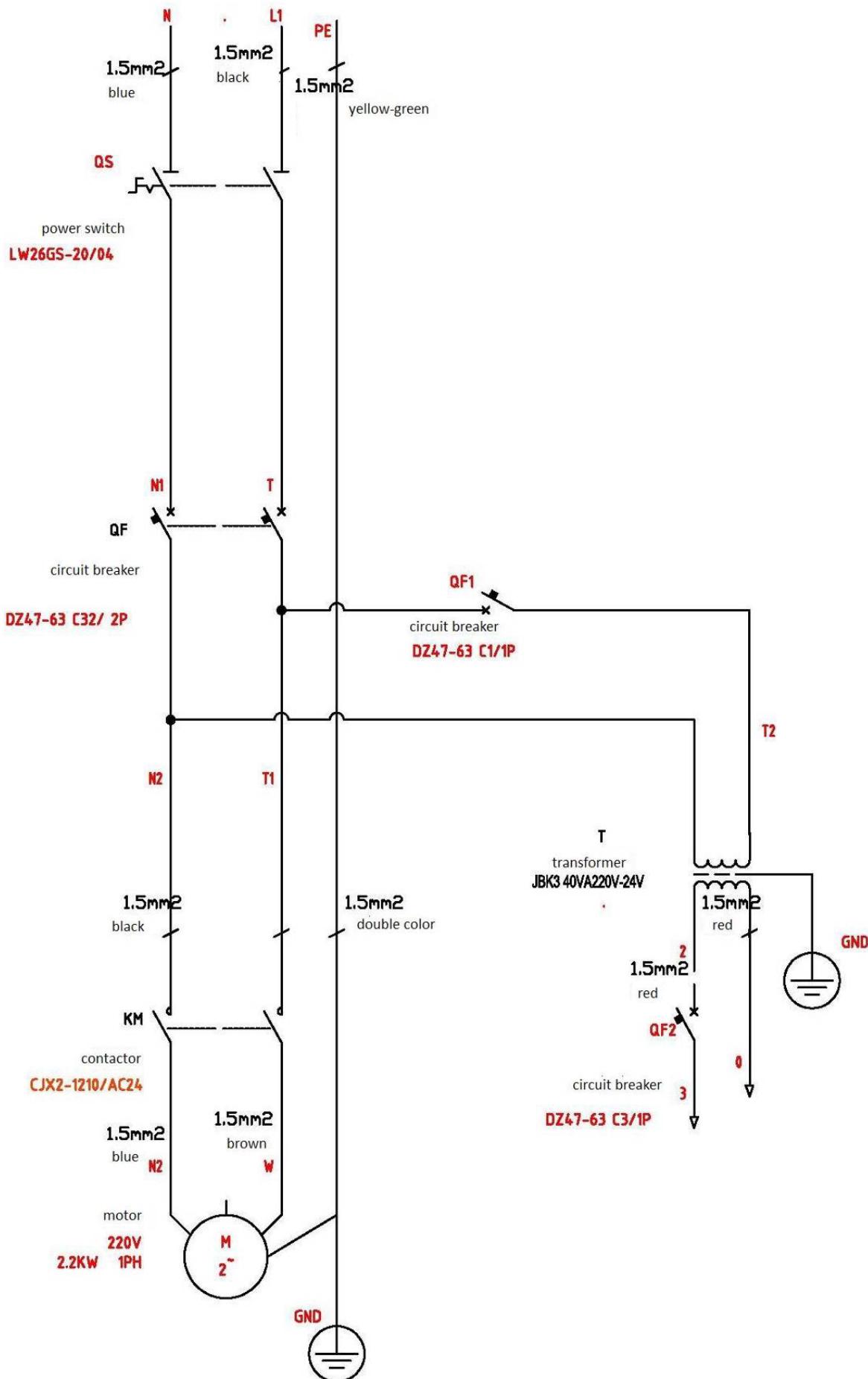
**Fixation par tige d'ancrage**

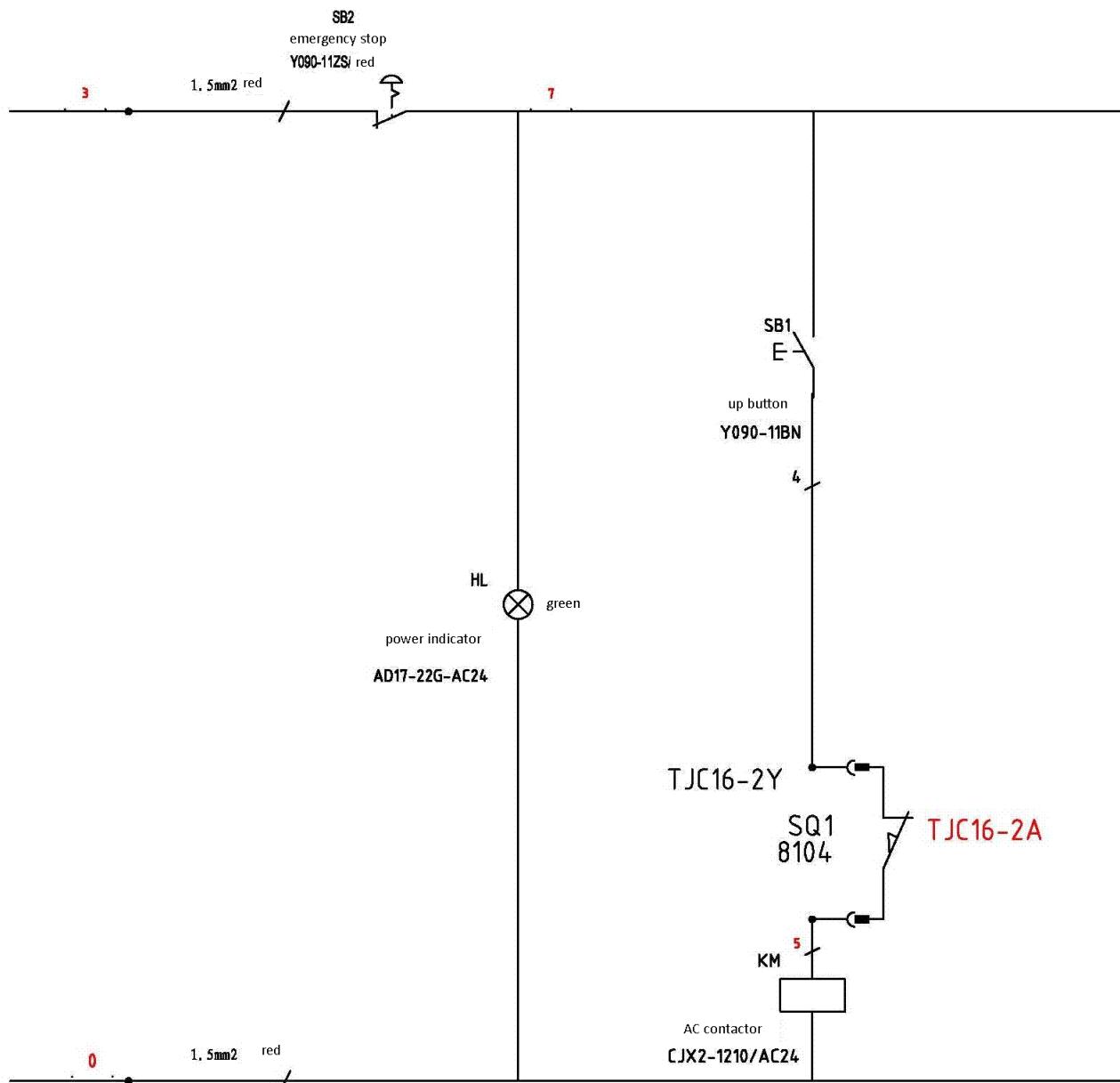
**Le couple de serrage des boulons d'ancrage (M16) est de : 100 - 110 Nm.**

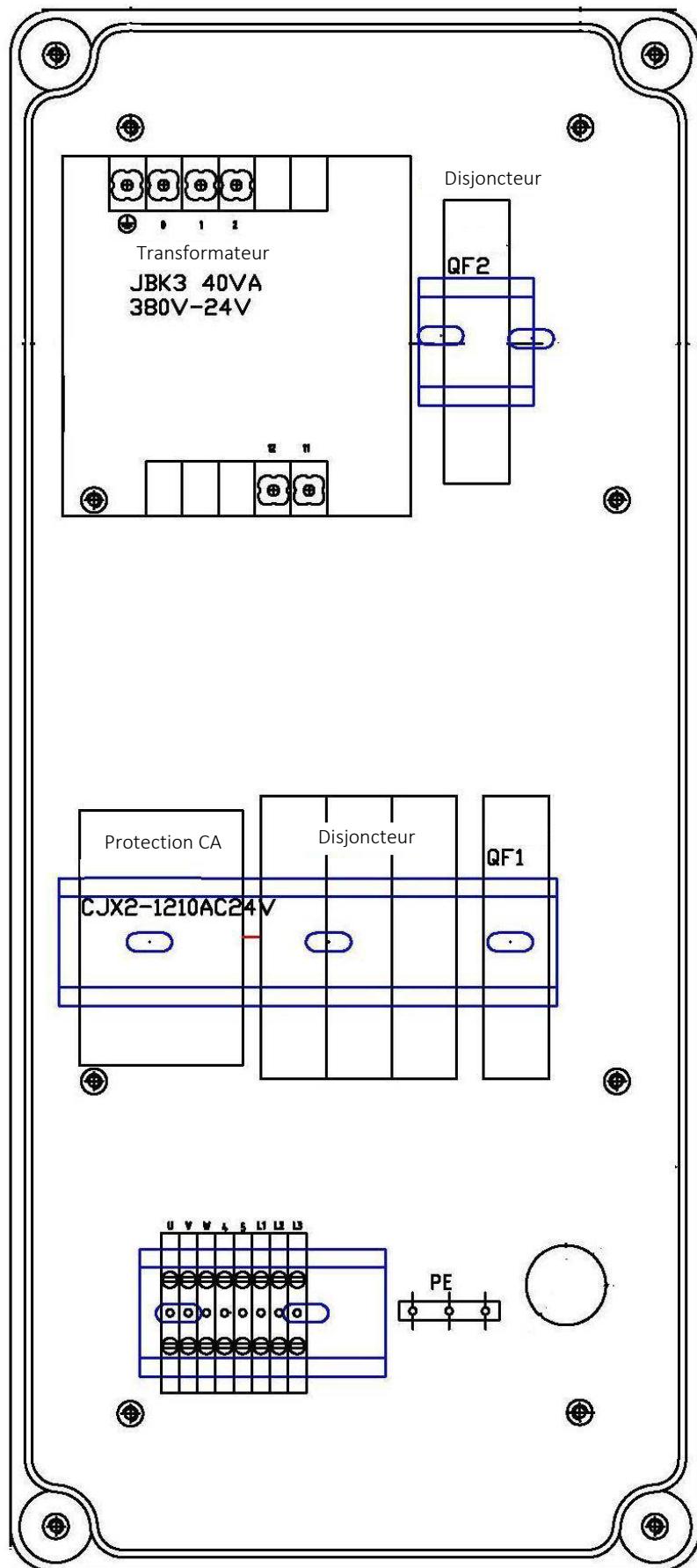
**13.4 Système hydraulique**


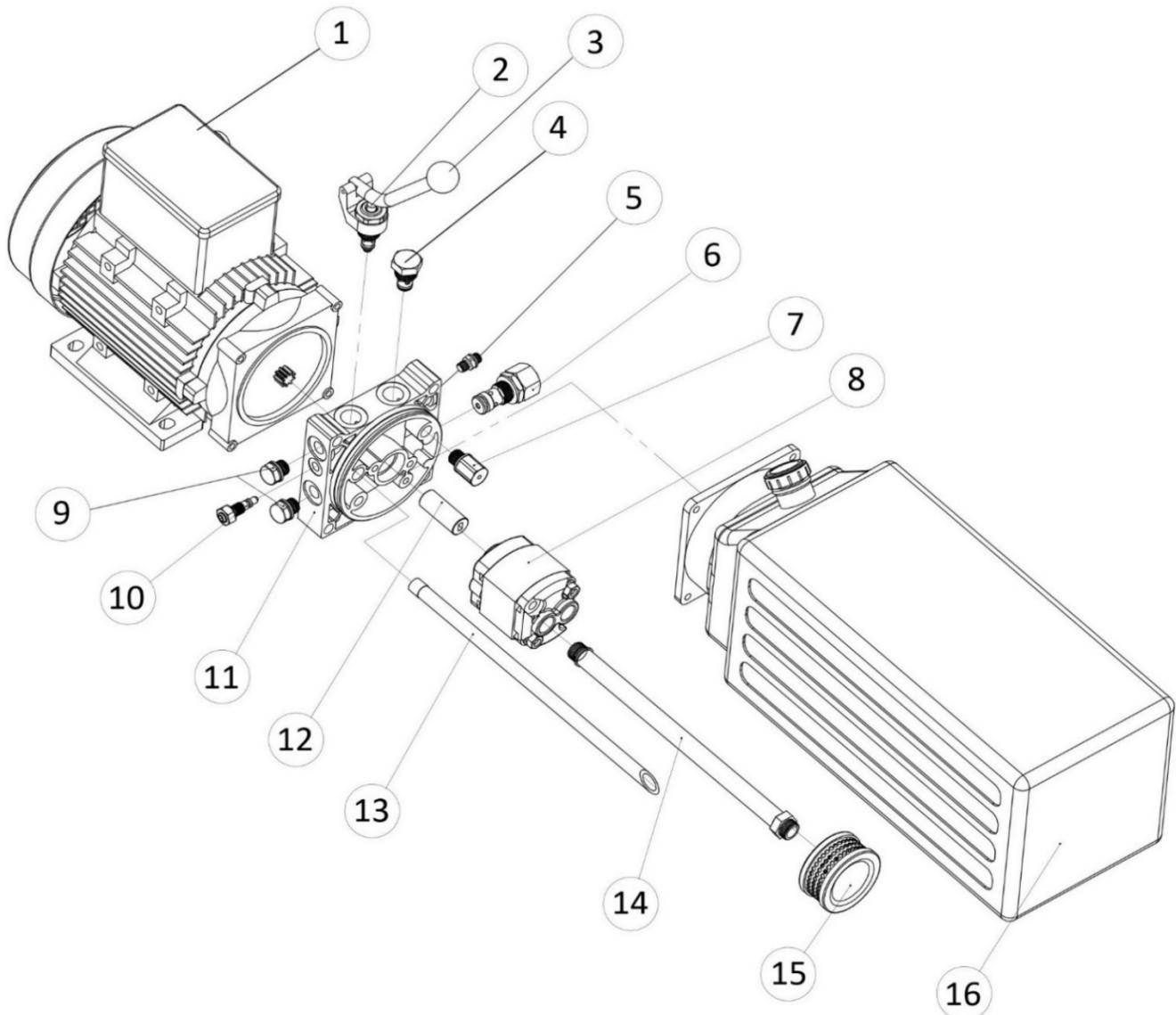
1. Vérin principal
2. Vérin auxiliaire
3. Soupape de décharge manuelle
4. Soupape d'étranglement
5. Moteur
6. Embrayage
7. Pompe à engrenages
8. Clapet anti-retour (clapet unidirectionnel)
9. Limiteur de pression (max. : 19,4 MPa)
10. Clapet anti-retour à étranglement
11. Vanne d'arrêt
12. Filtre à huile

## 13.5 Schémas électriques

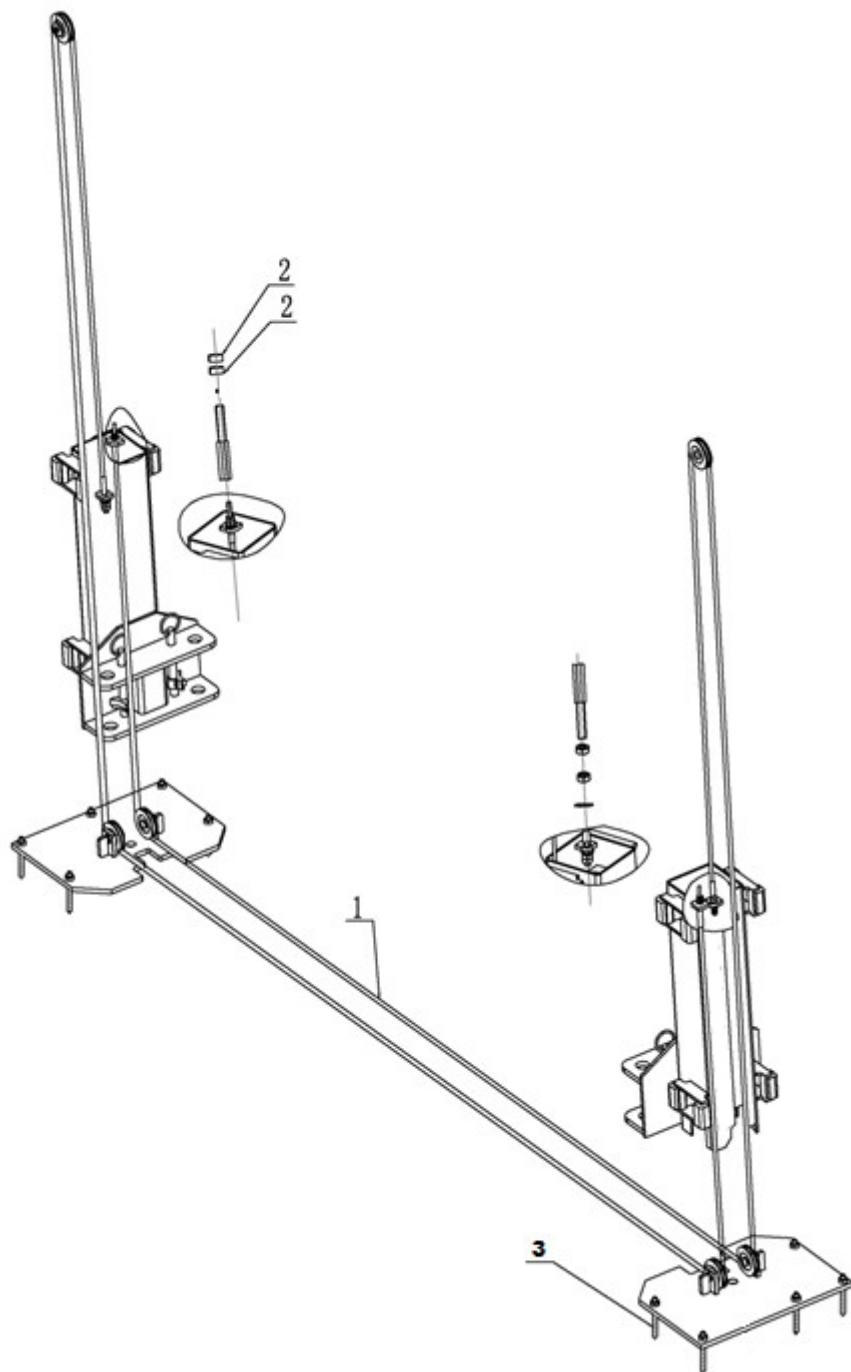




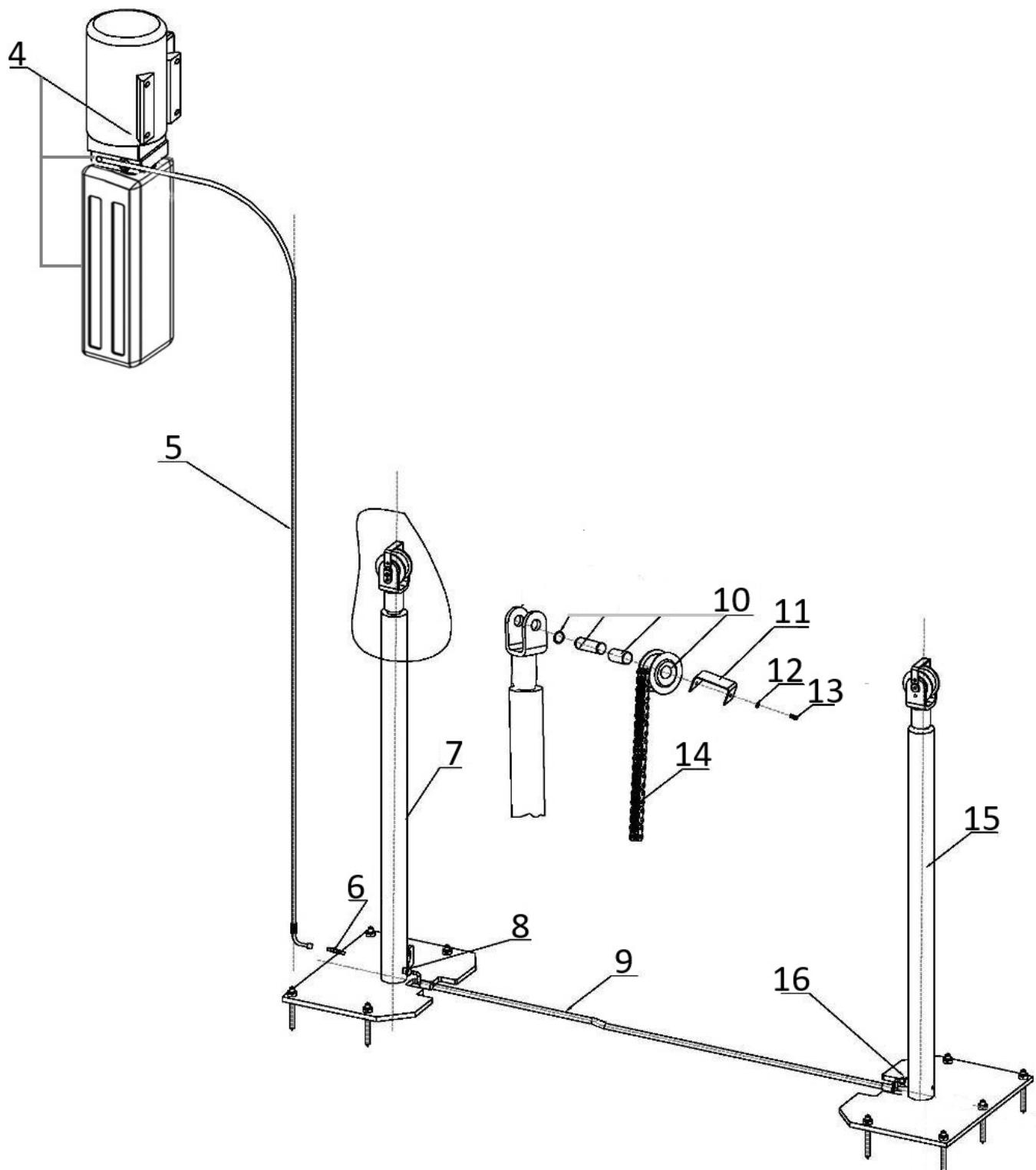


**13.6 Dessin détaillé et description des pièces de la plate-forme de levage**


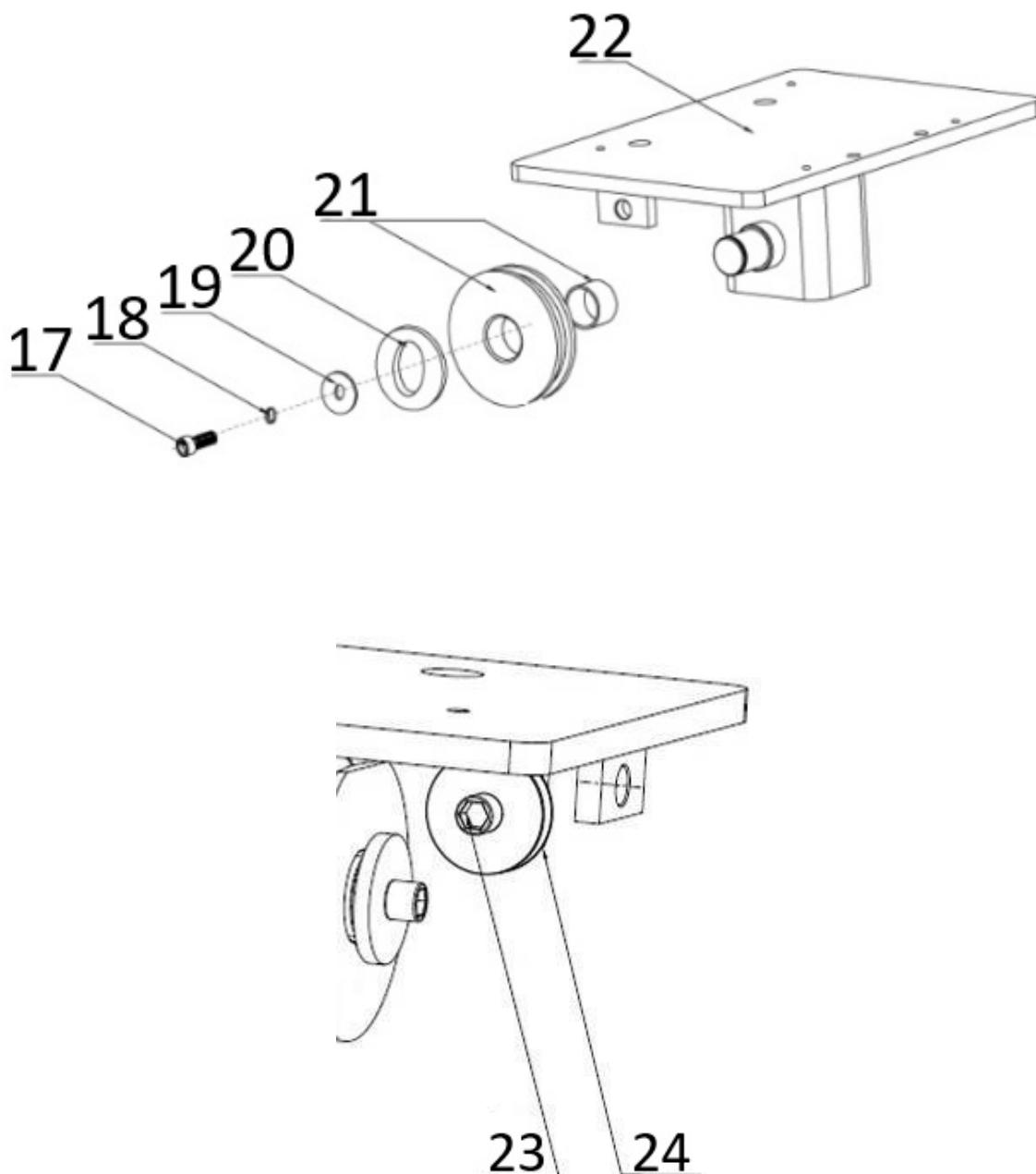
S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
1	E-HEB0095	Moteur électrique 230 V	1	Composant
2	E-HEB0024	Soupe de vidange manuelle pour TW242M	1	Standard
3	E-HEB0161	Levier de vidange TW242M	1	Galvanisé
4	E-HEB0068	Soupe de direction	1	Standard
5	E-HEB0067	Raccord à visser pour bloc pompe	1	Standard
6	E-HEB0054	Soupe de régulation de pression de pompe	1	Composant
7	E-HEB0487	Soupe de démarrage progressif	1	Standard
8	E-HEB0127-2	Pompe à huile de type 220	1	Composant
9	Demande	Bouchon aveugle à vis	2	Standard
10	E-HEB0326	Soupe de vitesses de descente	1	Standard
11	E-HEB0739	Bloc de pompes hydrauliques (y compris toutes les soupapes)	1	Composant
12	E-HEB0082	Arbre d'accouplement	1	Galvanisé
13	Demande	Tuyau de retour d'huile	1	Standard
14	E-HEB0134-3	Tuyau d'aspiration d'huile TW242M	1	Standard
15	E-HEB0012	Filtre à huile	1	Standard
16	E-HEB0148	Réservoir d'huile	1	Standard



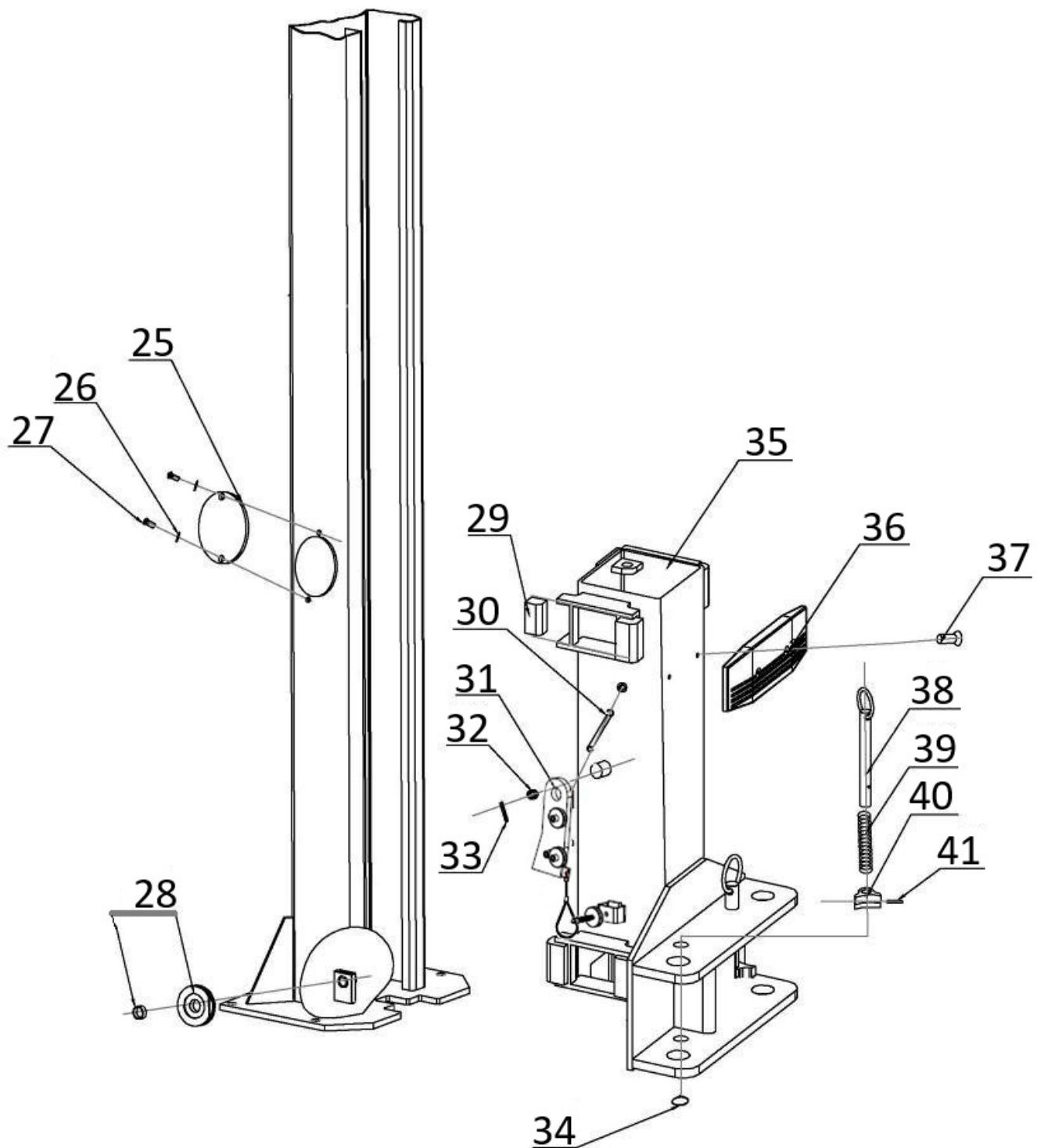
S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
1	E-HEB0018	Câble en acier, longueur 8820 mm	2	Standard
2	Demande	Écrou hexagonal M16	8	Standard
3	E-HEB0515	Ancre pour charges lourdes M16x173 mm	10	Standard



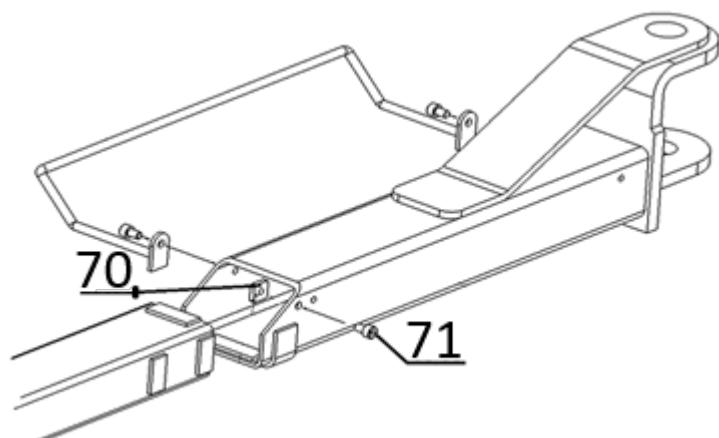
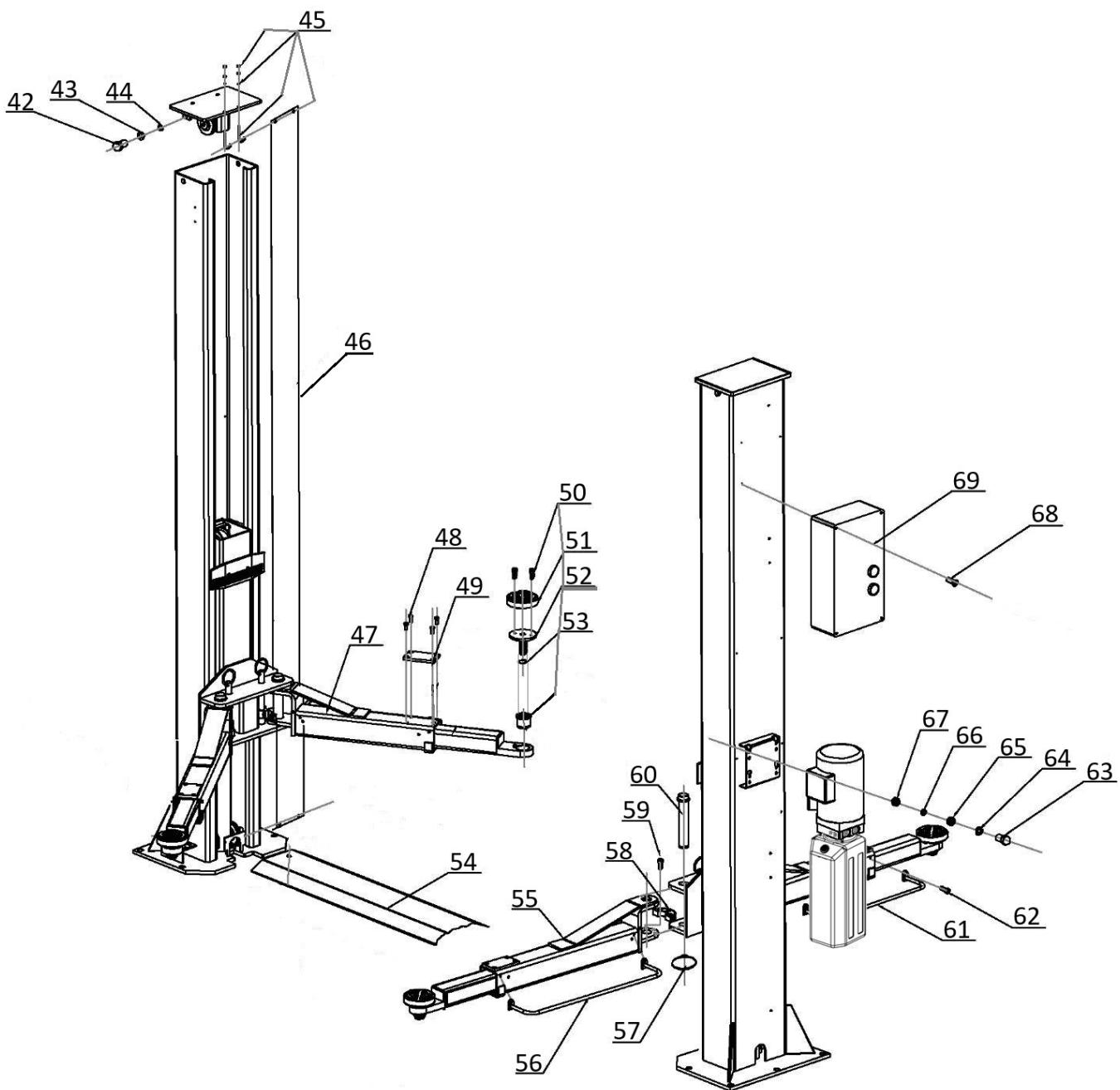
S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
4	E-HEB0173	Unité moteur complète pour TW242M 230 V	1	Composant
5	E-HEB0105	Conduite hydraulique du moteur au vérin principal TW242M (1300 mm)	1	Composant
6	E-HEB0065	Raccordement du vérin hydraulique au TW242M	1	Standard
7	E-HEB0114	Vérin hydraulique (version à 2 trous) TW242M avec support de rouleau à chaîne (fourche) soudé	1	Composant
8	E-HEB0165	Raccord à visser sur le vérin hydraulique (vérin principal)	1	Standard
9	E-HEB0102	Conduite hydraulique entre les colonnes (2900 mm)	1	Standard
10	E-HEB0086	Rouleau à chaîne complet TW242M	2	Composant
11		Étrier rouleau à chaîne	2	Standard
12		Rondelle élastique M6	2	Standard
13		Vis à tête cylindrique à six pans creux (M6*10M6*10)	2	Standard
14	E-HEB0461	Chaîne vers chariot de levage	2	Composant
15	E-HEB0113	Vérin hydraulique (version à 1 trou) TW242M avec support de rouleau de chaîne (fourche) soudé	1	Composant
16	E-HEB0166	Raccord à visser sur le vérin hydraulique (vérin d'assistance)	1	Standard



S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
17		Vis à six pans creux M8*20	2	Galvanisé
18		Rondelle élastique M8	2	Galvanisé
19		Rondelle	2	Standard
20		Rondelle	2	Standard
21	E-HEB0382	Poulie de renvoi avec roulement	2	Composant
22	Demande	Plaque de recouvrement de colonne	2	Composant
23		Vis à six pans creux M8*20	1	Standard
24	Demande	Poulie de renvoi (câble de déverrouillage)	1	Standard



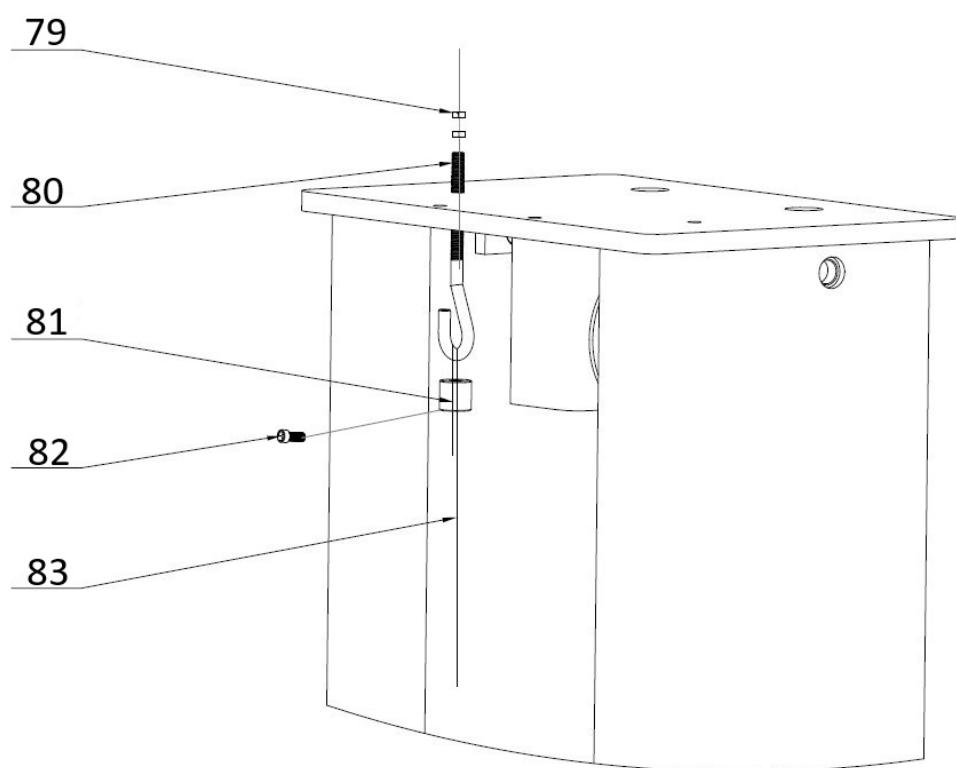
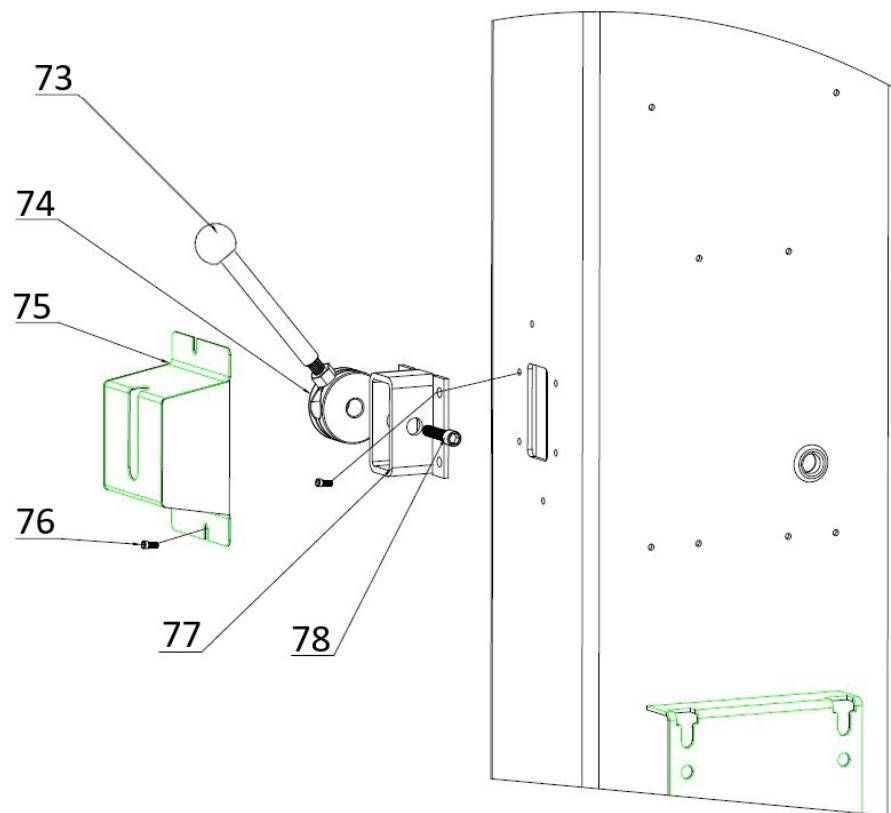
S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
25		Plaque de recouvrement	2	Standard
26		Rondelle M6	4	Standard
27		Vis à tête cylindrique cruciforme M6*8	4	Standard
28	E-HEB0382	Poulie de renvoi	4	Composant
29	E-HEB0080	Guide du chariot de levage	16	Standard
30		Ressort de tension	2	Standard
31	Demande	Verrouillage de sécurité manuel TW242M	2	Composant
32		Douille	2	Standard
33		Goupille fendue 3*45	2	Standard
34		Bague de retenue type B 25	4	Standard
35	Demande	Chariot de levage	2	Composant
36	E-HEB0029	Protection de butée de porte	2	Caoutchouc
37		Vis à tête fraisée cruciforme M8*16	4	Standard
38	E-HEB0538	Tige de déverrouillage vers la pièce dentée	4	Composant
39	E-HEB0539	Ressort de la tige de déverrouillage vers la pièce dentée	4	Standard
40	E-HEB0056	Pièce dentée Verrouillage du bras de support	4	Standard
41		Goupille d'ajustage 5*35	4	Standard



S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
42		Vis à six pans creux M12*20	4	Galvanisé
43		Rondelle élastique M12	4	Galvanisé
44		Rondelle M12	4	Galvanisé
45	TWSAK	Kit de protection des colonnes (en option)	1	Composant
46	E-HEB0035	Protection des colonnes 2700 x 140 mm	2	Composant
47	TW242-ARM-K	Bras de support court (1 paire) - 620-880	2	Composant
48		Vis à tête fraisée cruciforme M5*10	16	Composant
49	E-HEB0053	Caoutchouc de fixation rectangulaire	4	Composant
50		Vis à six pans creux M8*20	8	Composant
51	E-HEB0051	Caoutchouc de fixation TW G-D12cm	4	Composant
52	E-HEB0042	Plateau tournant avec filetage simple D12 (complet)	4	Composant
53		Bague de retenue type B 22	4	Composant
54	E-HEB0532	Tôle de protection	1	Composant
55	TW242-ARM-L	Bras de support long (1 paire) 890-1390	2	Composant
56	E-HEB0170	Barre de protection des pieds 60 cm	2	Composant
57	Demande	Bague de sécurité 38	4	Composant
58	E-HEB0059	Pièce dentée semi-circulaire	4	Composant
59		Vis à six pans creux M10*20	12	Composant
60	E-HEB0074	Boulon du bras de support	4	Composant
61	E-HEB0168	Barre de protection des pieds 33 cm	2	Composant
62		Vis à six pans creux M8*12	8	Composant
63		Vis à six pans M10*35M10	4	Composant
64		Rondelle M10	4	Composant
65		Rondelle (caoutchouc)	4	Composant
66		Rondelle élastique M10	4	Composant
67		Écrou hexagonal M10	4	Composant
68	E-HEB0026	Vis de rechange pour boîtier de commande en plastique	4	Composant
69	E-HEB0096	Boîtier de commande complet 230 V	1	Galvanisé
70	E-HEB0327	Plaque de limitation d'extension	4	Galvanisé
71	E-HEB0442	Vis pour plaque de limitation d'extension	4	Galvanisé

#### Pièces de rechange pour vérins hydrauliques

S/N	Numéro de pièce	Nom	Nombre	Propriété
72	E-HEB0146	Joint de piston 63*48*10	2	Caoutchouc





## Manuel d'utilisation du pont élévateur à 2 colonnes TW242M / TW242M-G

S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
73	E-HEB0308	Levier pour actionnement du loquet de sécurité TW242M	1	Composant
74	E-HEB0430	Poulie de renvoi pour actionnement du loquet de sécurité TW242M	1	Standard
75	E-HEB0309	Couvercle pour poulie de loquet de sécurité TW242M	1	Standard
76		Vis cruciforme M6*10	2	Galvanisé
77	Demande	Support pour poulie de renvoi (TW242M)	1	Standard
78		Vis à six pans creux M14*50	1	Standard
79		Écrou hexagonal M6	2	Standard
80		Crochet à vis coudé M6	1	Standard
81	Demande	Douille à sertir pour câble de déverrouillage	1	Standard
82		Vis à six pans creux M5*16	1	Standard
83	E-HEB0304	Câble de déverrouillage avec douille à sertir pour TW242M (13500)	1	Composant

### 13.7 Liste des pièces détachées

S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Image
1	E-HEB0002	Interrupteur principal	1	
2	E-HEB0071-3	Bouton-poussoir « UP » (1x contact à fermeture)	1	
3	E-HEB0011	Voyant de contrôle du réseau	1	
4	E-HEB0072-5	Transformateur JBK-40VA220V-24V	1	
5	E-HEB0003	Contacteur moteur CJX2-1210/AC24	1	
6	E-HEB0001	Interrupteur d'arrêt d'urgence	1	
7	E-HEB0010	Interrupteur de fin de course (sans câble)	1	
8	E-HEB0076-C32	Disjoncteur automatique double C32	1	
9	E-HEB0075-C03	Disjoncteur automatique simple C3	1	
10	E-HEB0075-C01	Disjoncteur automatique simple C1	1	
11	E-HEB0097-1	Boîtier de commande vide	1	
12	E-HEB0343	Autocollant pour boîtier de commande	1	

Nous nous sommes efforcés de vous fournir des informations complètes et détaillées afin que l'installation et l'utilisation se déroulent sans problème. Si toutefois vous rencontrez des difficultés lors de l'installation et de l'utilisation de votre pont élévateur ou si vous avez des questions concernant certaines pièces, veuillez contacter le personnel compétent de la société TWIN BUSCH® GmbH.

## **DEMANDE DE GARANTIE**

**Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.**

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : [sav@twinbusch.fr](mailto:sav@twinbusch.fr)

## **DEMANDE DE PRISE EN CHARGE - SAV**

**SOCIETE – Nom du client**

**N° de Facture :**

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

## **EQUIPEMENT**

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défaut constaté :

### **Toute demande devra être accompagnée de :**

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses

**POUR LES APPAREILS DE LEVAGE, JOINDRE IMPERATIVEMENT UNE COPIE DU RAPPORT D'EPREUVE DE CHARGE REALISEE A LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL OU APRES DEPLACEMENT.**



## Notes

# Certificat de conformité - CE

twinbusch



La Société

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

déclare que le

## Pont élévateur 2 colonnes

**TW236M-400, TW236M-230, TW236M-400-FZ, TW236M-230-FZ,**

**TW242M-400, TW242M-230, TW242M-400-FZ, TW242M-230-FZ,**

**TW242GM-400, TW242GM-230 | 3.600 kg, 4.200 kg**

Numéro de série:

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous.

### Directive(s) CE

**2006/42/EC**

**machinerie**

**2014/35/EU**

**basse tension**

### Normes et directives harmonisées appliquées

**EN 1493:2022**

**Ponts élévateurs**

**EN 60204-1:2018**

**Sécurité des machines – Equipement**

**électrique des machines**

### Attestation CE de type

**M6A 087411 0079 Rev. 00**

Date de délivrance: 09.08.2023

**N8MA 087411 0078 Rev. 00**

Lieu de délivrance: Munich

Données techniques n°: 646642303401

### Organisme de certification

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65

80339 Munich, Alemania

organisme de certification n°: 0123

**Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.**

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



**TWIN BUSCH GMBH**  
Amperestr. 1 · 64625 Bensheim  
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée: Michael Glade  
Bensheim, 07.11.2023  
Qualitätsmanagement

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

**twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0**



*Vous trouverez d'autres produits sur:*

***twinbusch.fr***